

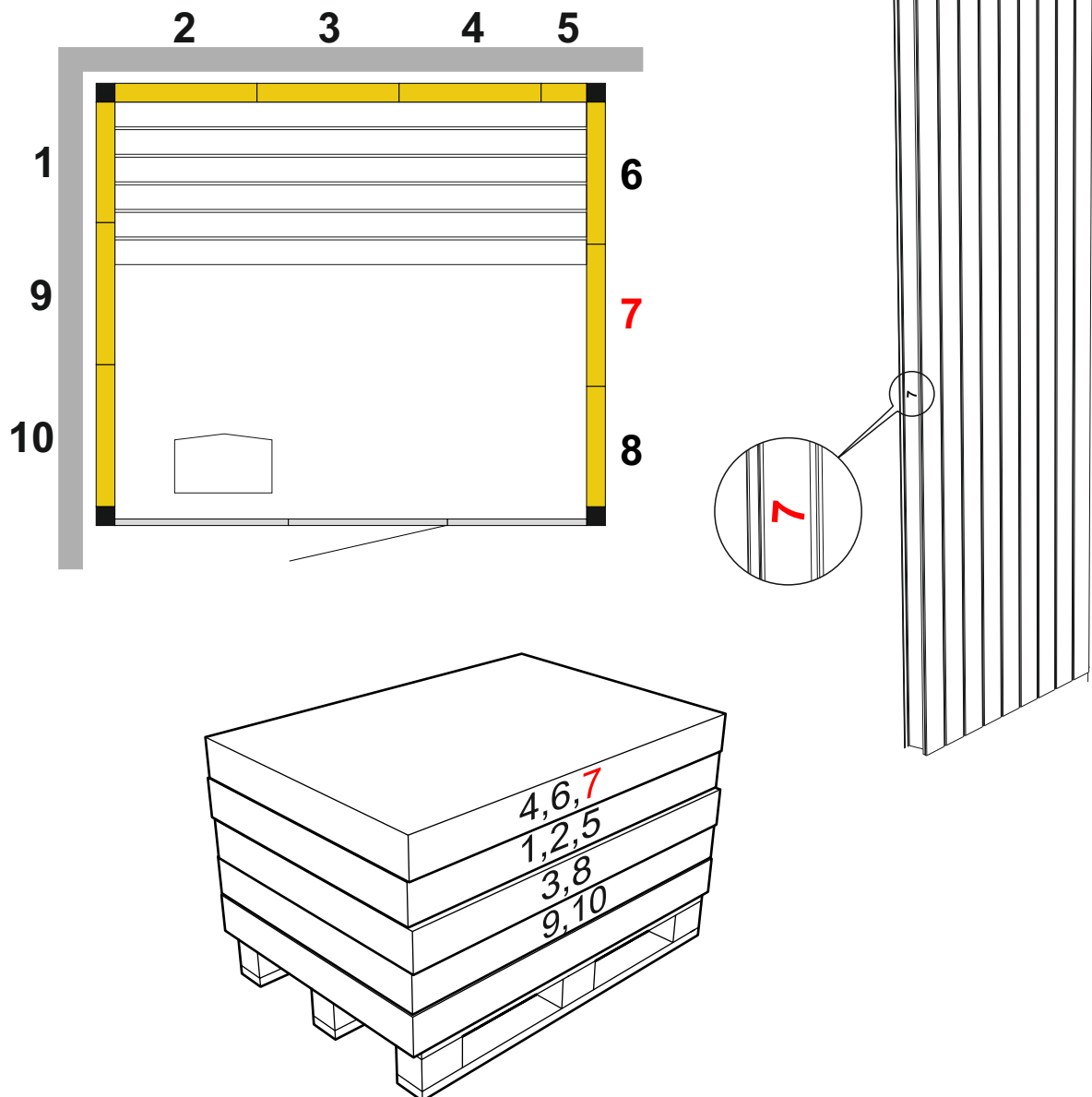
FLEX SAUNA HARMONY GF



Väggnumrering / Wall numbering

Väggarna är numrerade på sidan. Motsvarande siffra finns på layouten.
Varje kartong är märkt med nummer som talar om vilka väggar den innehåller.

The walls are numbered on the side. The corresponding number is on the layout.
Each box is marked with numbers that tells which walls it contains.



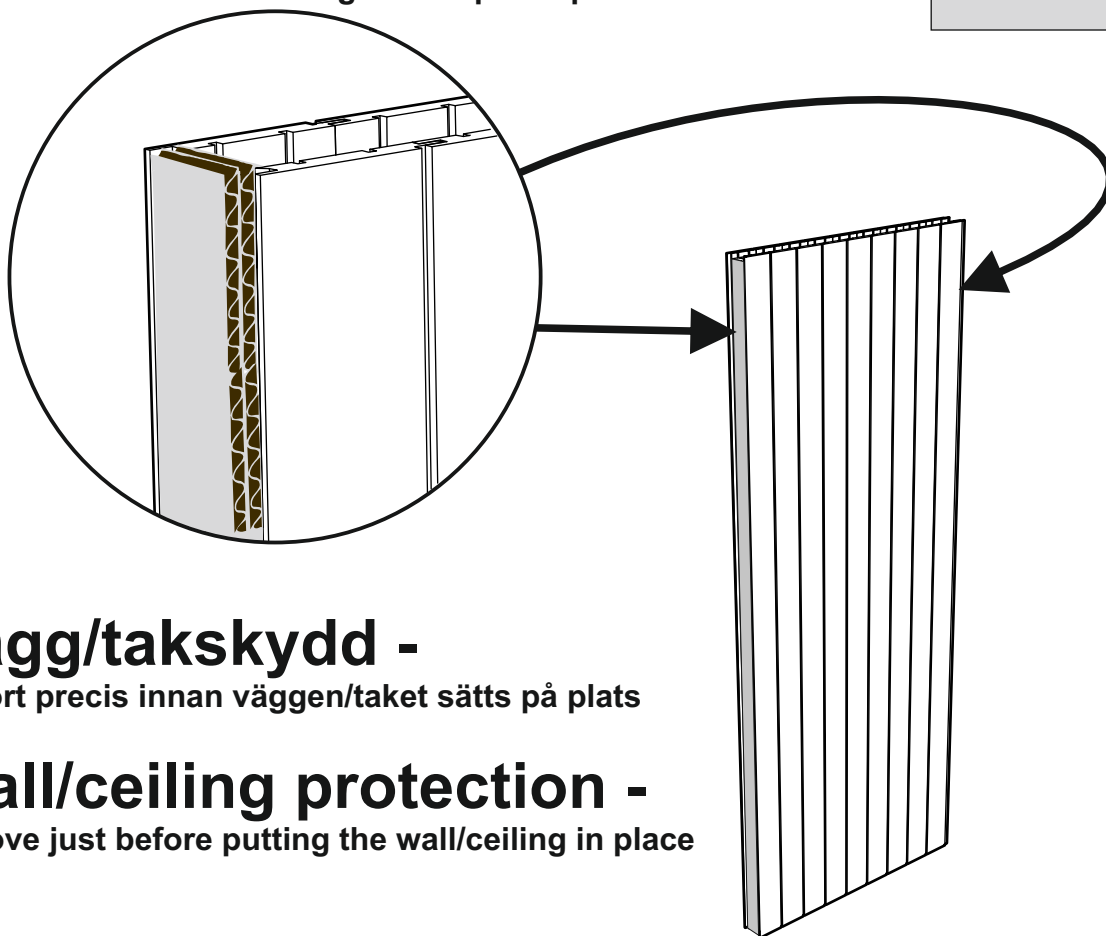
Belysning / Lighting

Tänk på att förbereda för belysning om sådan ska monteras. Hål för kabeldragning kan behöva borraras i t.ex. väggarna. Se manualen för belysning.

Remember to prepare for lighting if such is to be installed. Holes for cabling may need to be drilled in e.g. the walls. See the manual for lighting.

OBS! Används ej på väggar/tak med granpanel på båda sidor.
NB! Not used for walls/ceilings with spruce panel on both sides.

Information

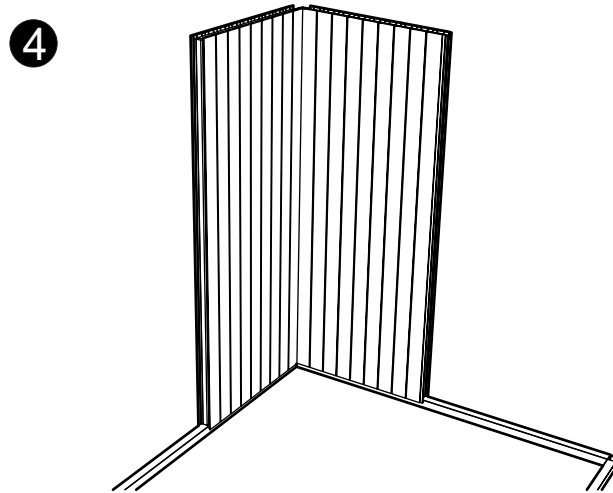
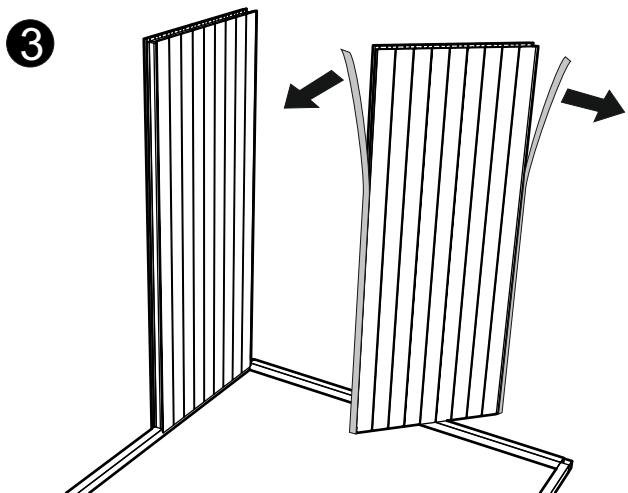
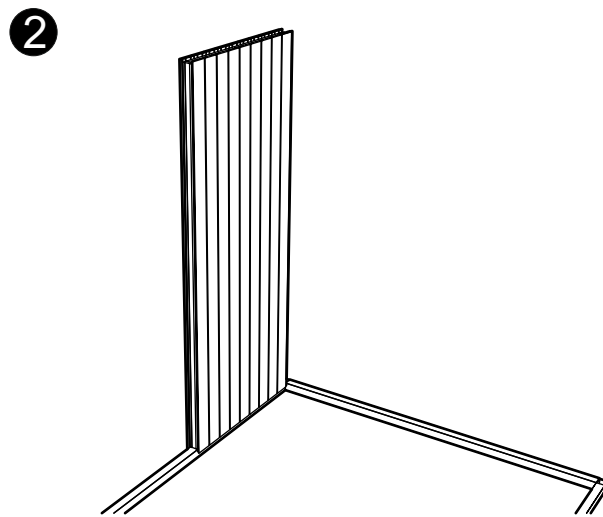
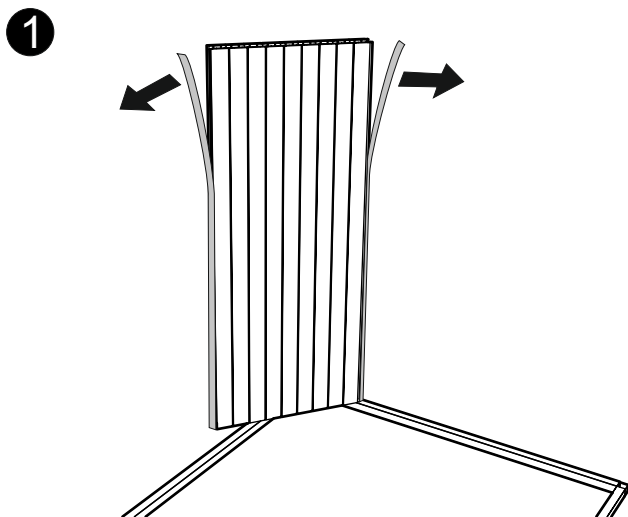


Vägg/takskydd -

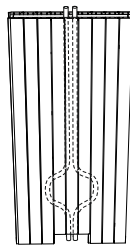
ta bort precis innan väggen/taket sätts på plats

Wall/ceiling protection -

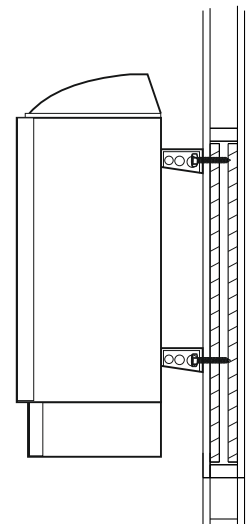
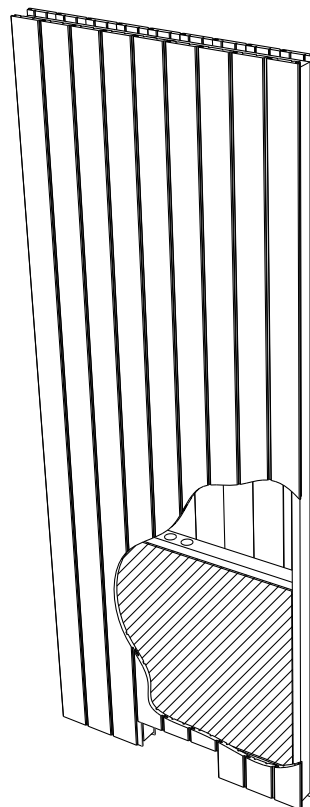
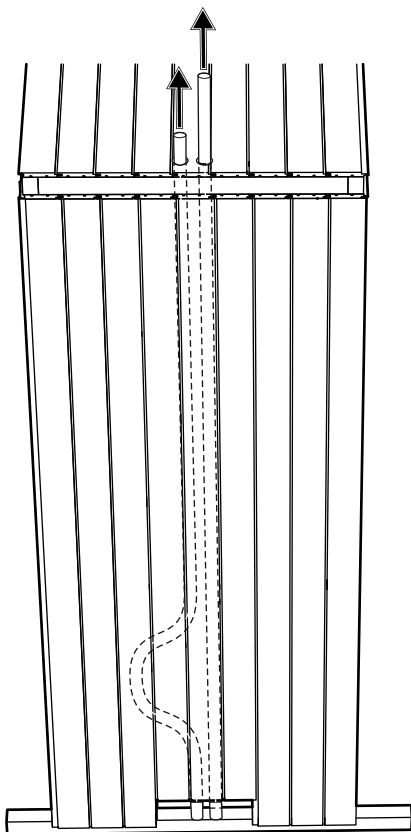
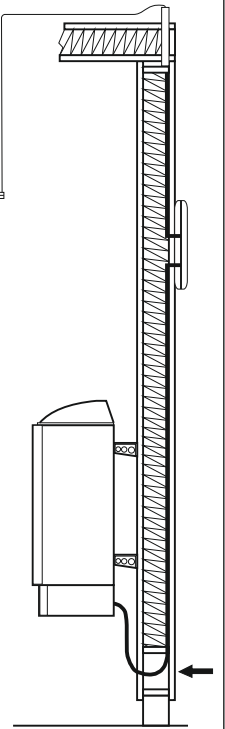
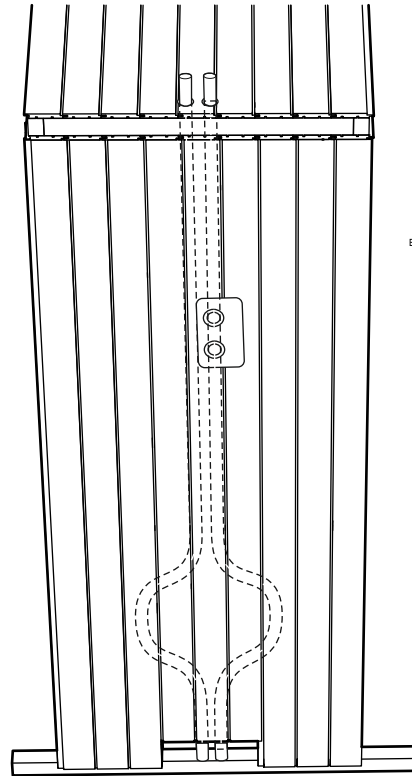
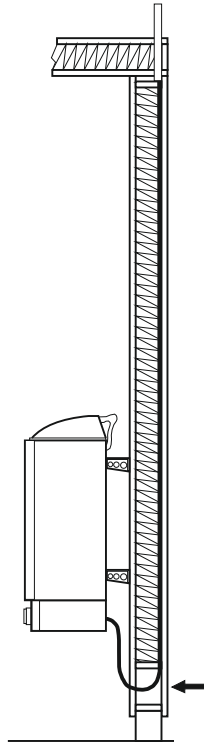
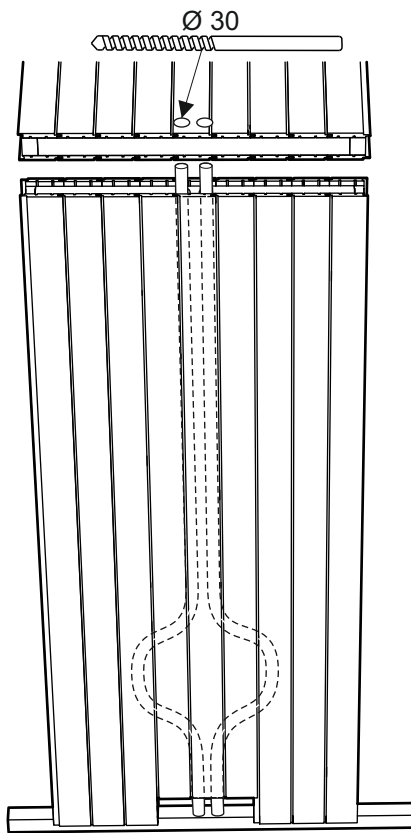
remove just before putting the wall/ceiling in place



Information

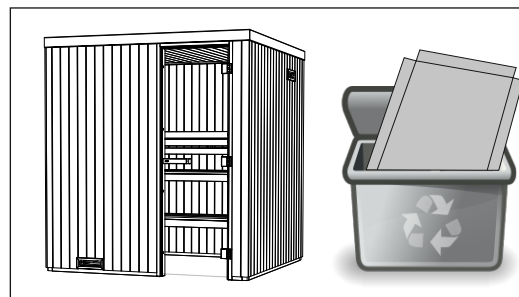
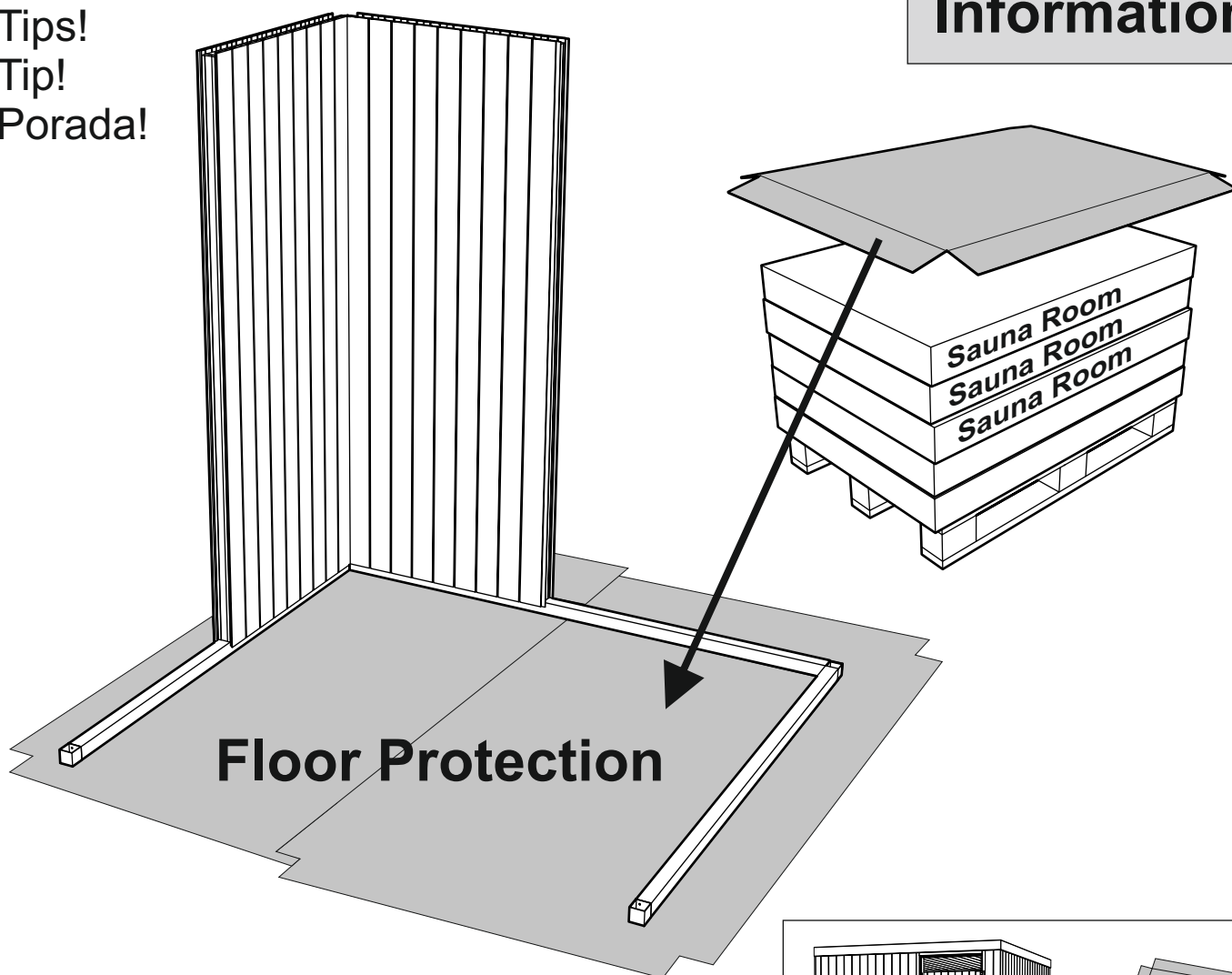


+



Tips!
Tip!
Porada!

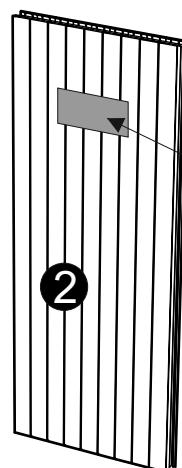
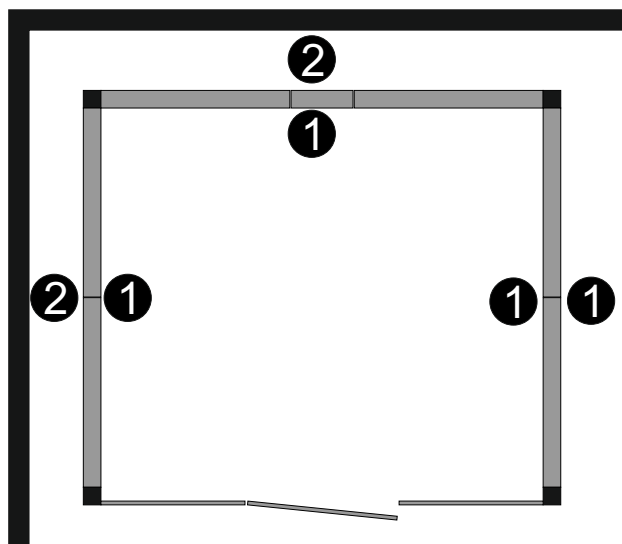
Information



Väggpanel - kvalité
Wall panel - quality

1 Invändigt och en synlig utsida - kvalité A
Inside and one visible outside - quality A

2 Två ej synliga utsidor - kvalité C
Two invisible outsides - quality C



Se etikett
See lable

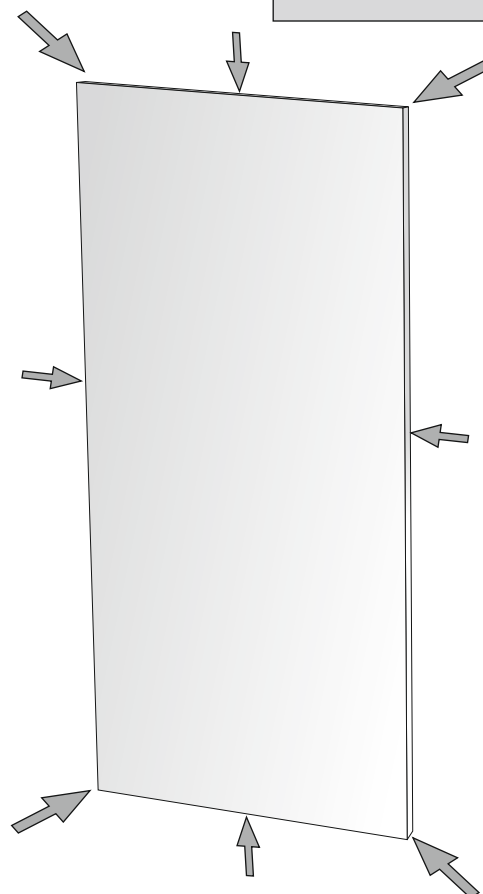
Warning! Glas - hanteras varsamt!
Warning! Glass - handle with care!
Uwaga! Ostrożnie- szkło!

Information

Glasets kanter aktas för slag och stötar.

The edges of the glass should be protected from knocks and impacts.

Krawędzie szyby powinny być chronione przed uderzeniami i wstrząsami.

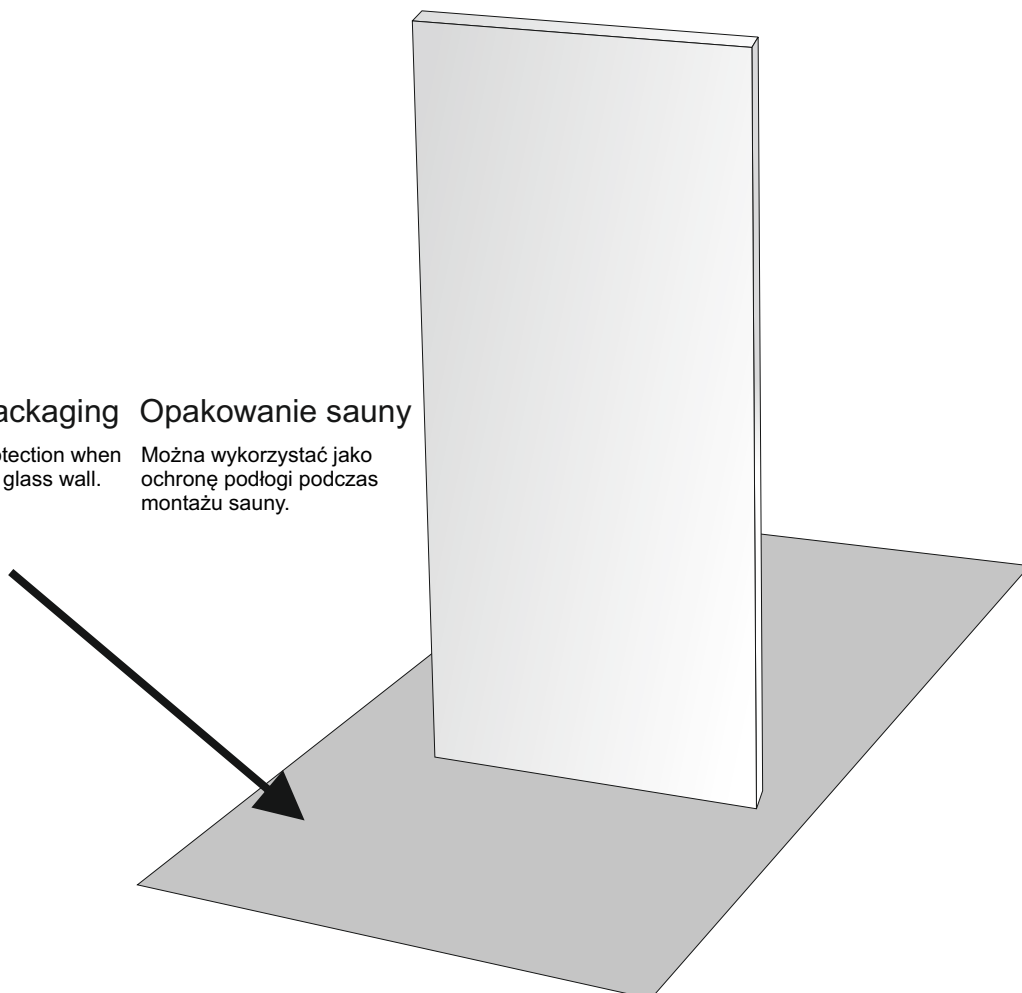


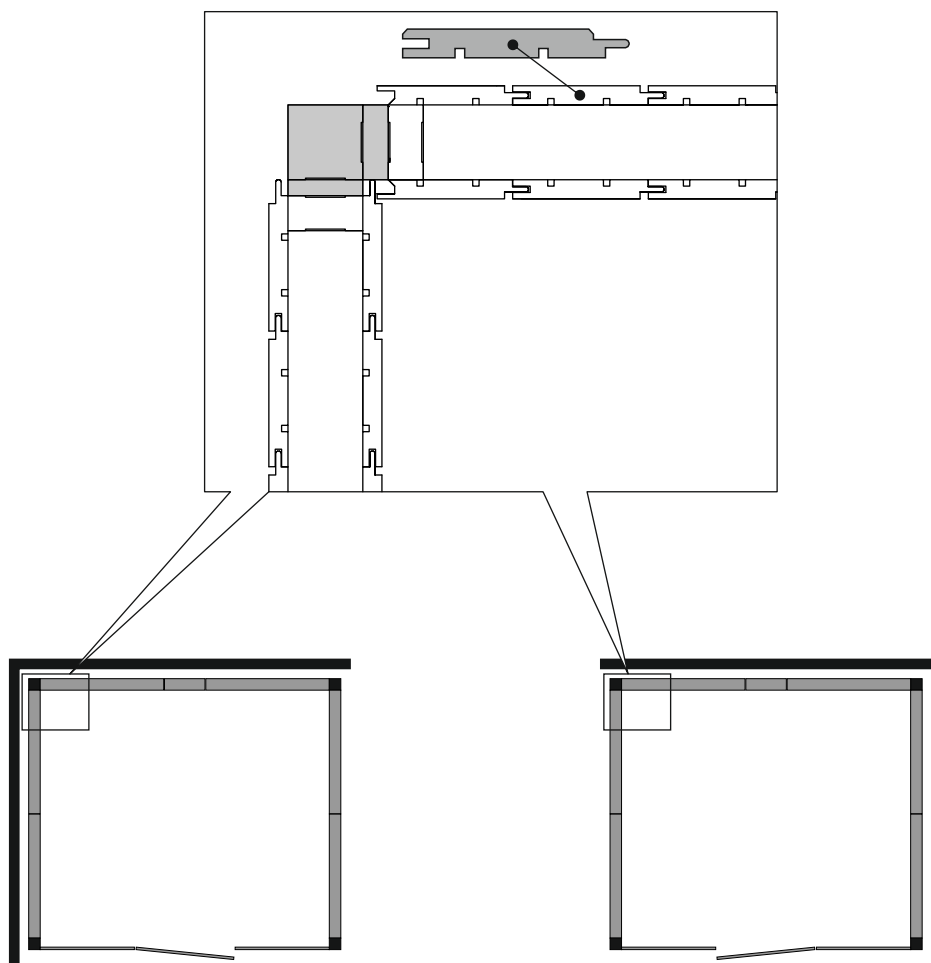
Tips!
Tip!
Porada!

Rumsemballage
Använd som skydd vid hantering av glasväggen.

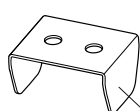
Room packaging
Use as a protection when handling the glass wall.

Opakowanie sauny
Można wykorzystać jako ochronę podłogi podczas montażu sauny.

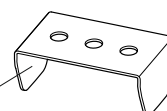




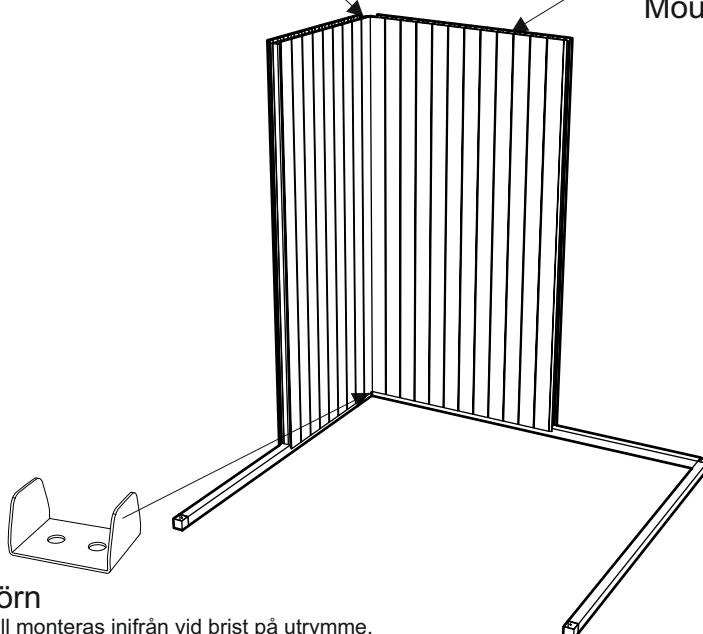
Monteringsbleck Mounting plate



Monteringsbleck - hörn
Mounting plate - corner



Monteringsbleck - mellan väggar
Mounting plate - between walls

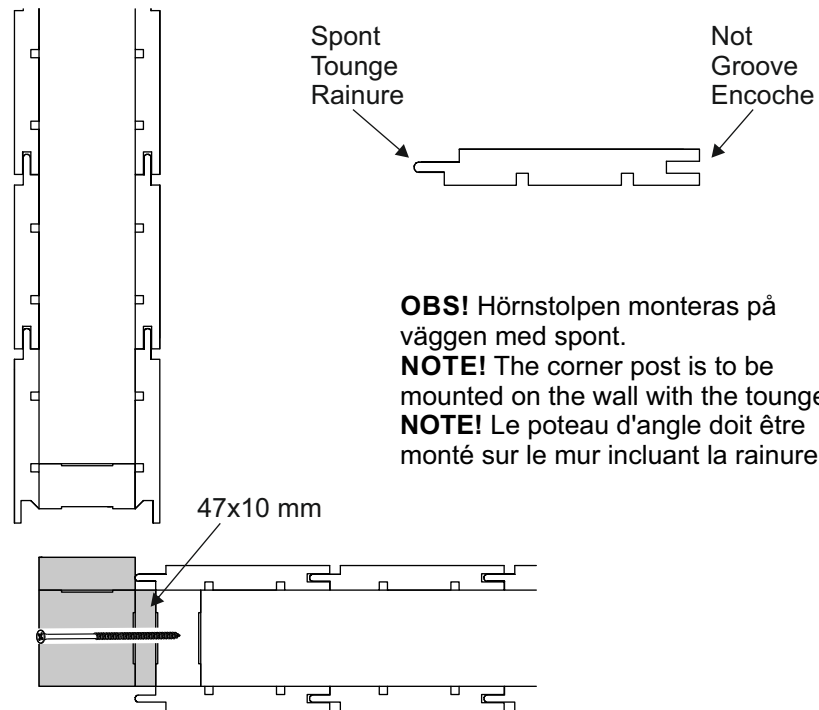


Monteringsbleck - hörn

Används bara om rummet skall monteras inifrån vid brist på utrymme.

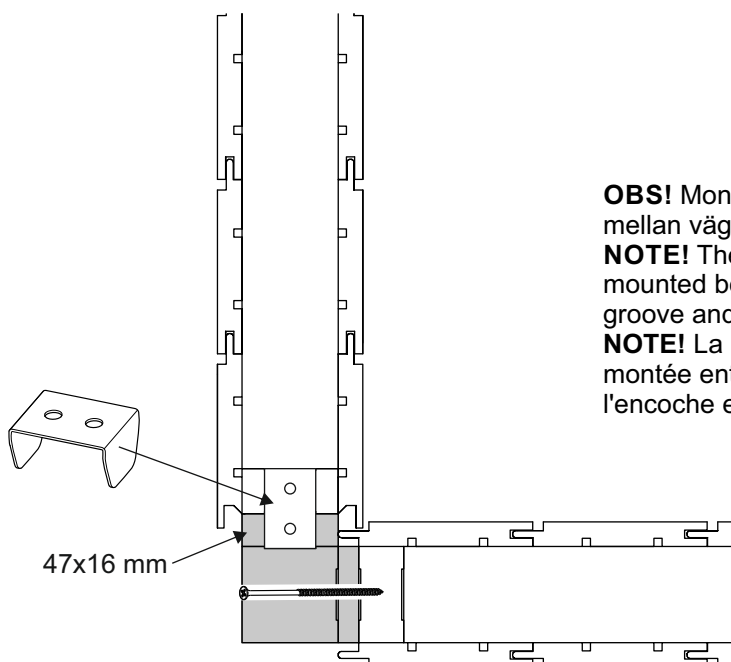
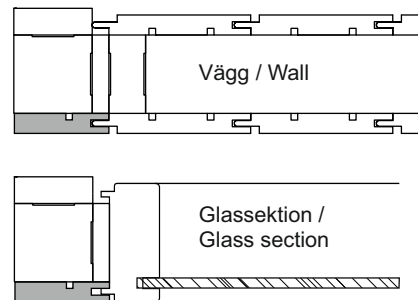
Mounting plate - corner

Only to be used if the room has to be mounted from the inside when lack of space.



Tips! Tip! Porada! Astuce!

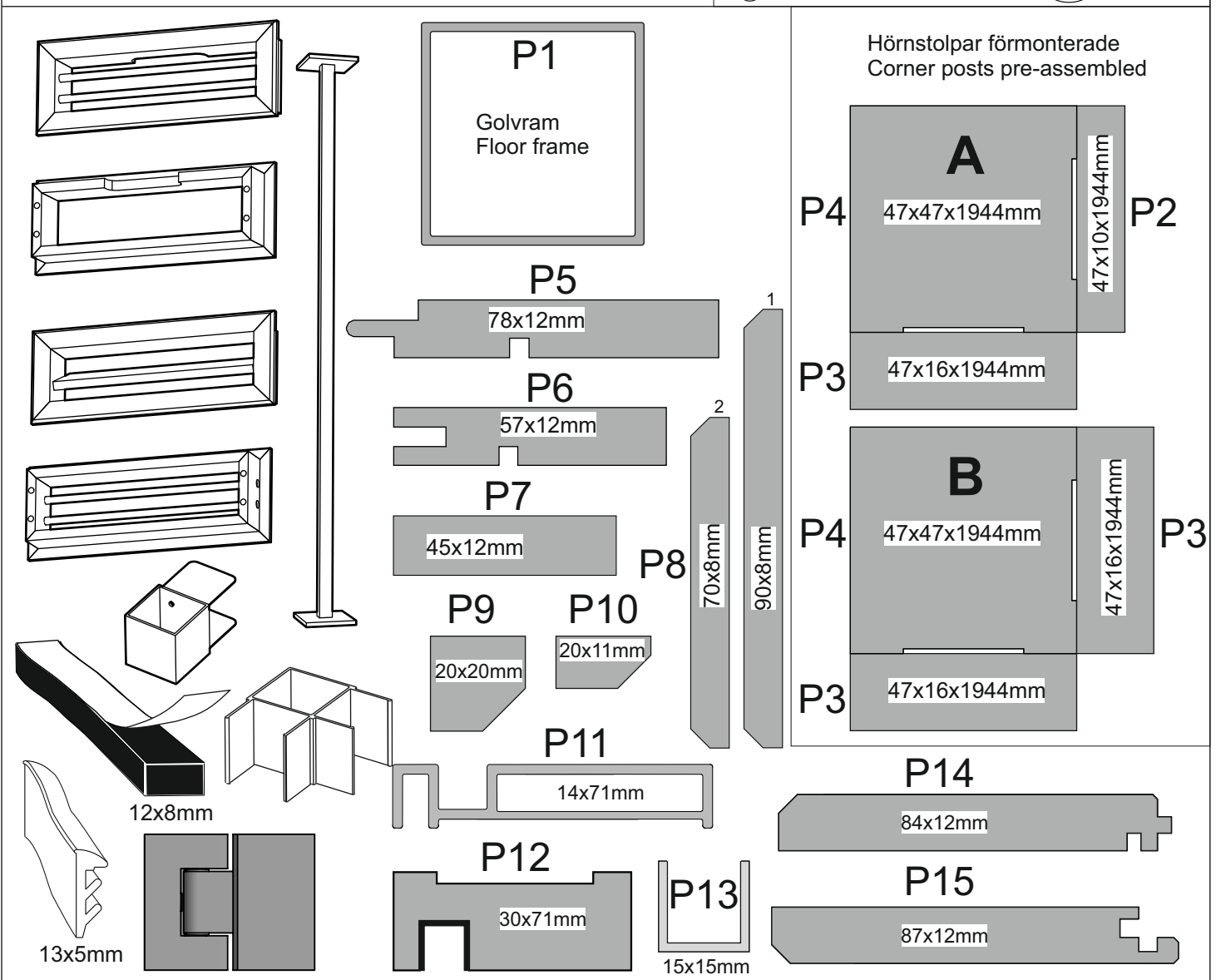
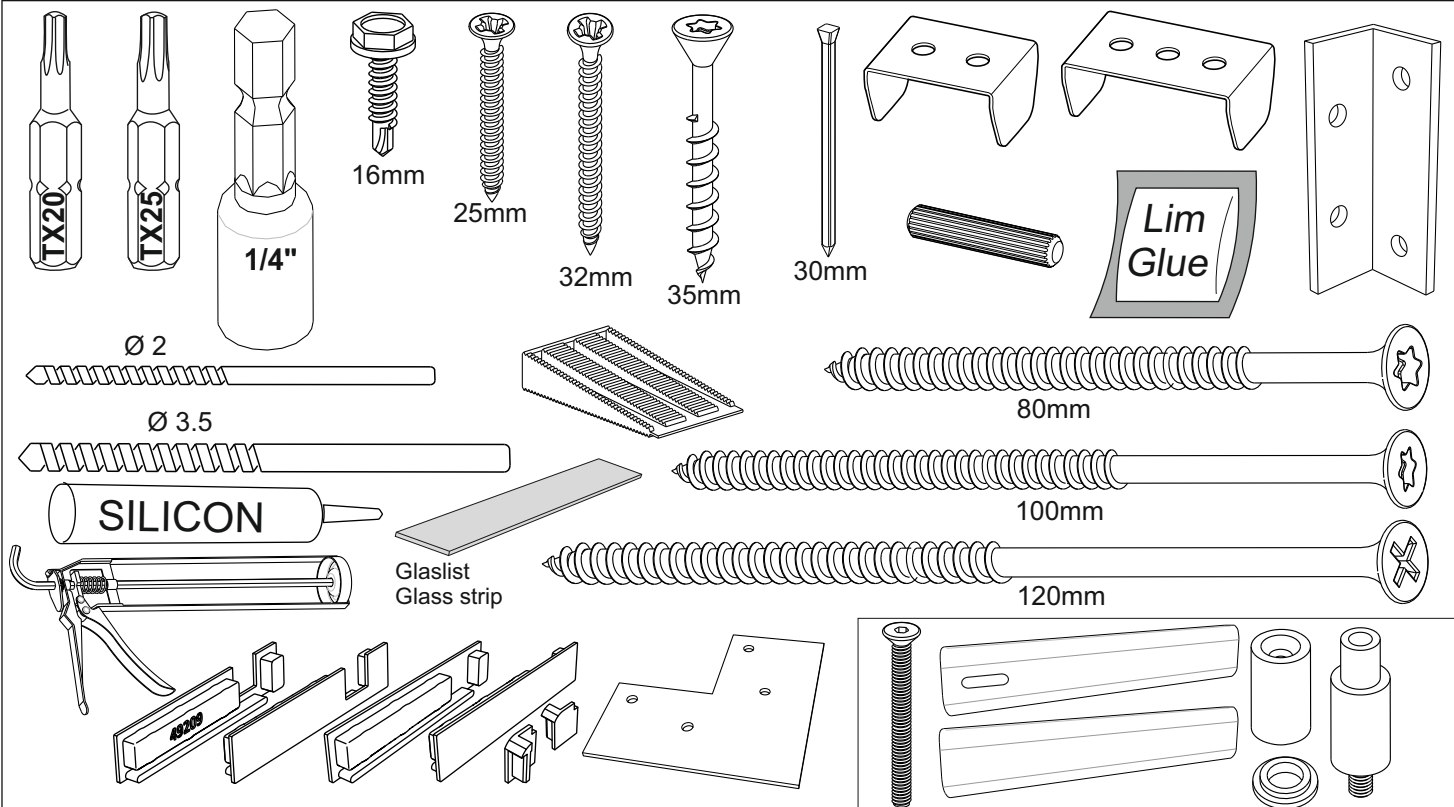
Använd den yttre hörnlisten som mall för att få väggen/glassektionen i rätt läge.
 Use the outer corner strip as a template to get the wall/glass section in the right position.



OBS! Monteringsblecket monteras mellan vägg med not och 47x16 regel
NOTE! The mounting plate is to be mounted between the wall with groove and the 47x16 stud
NOTE! La plaque de fixation doit être montée entre les murs incluant l'encoche et le colombage de 47x16.

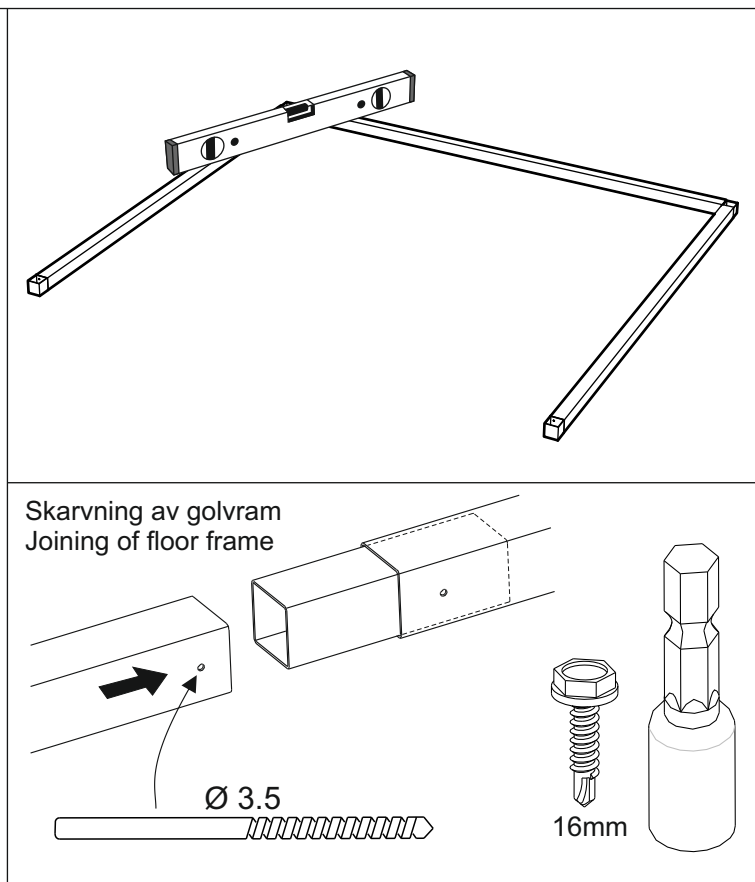
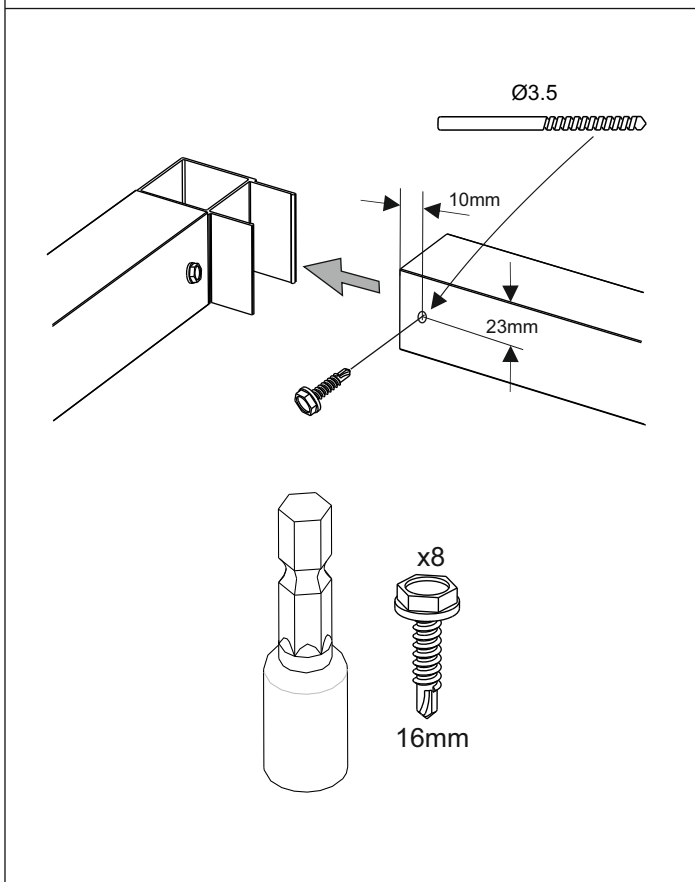
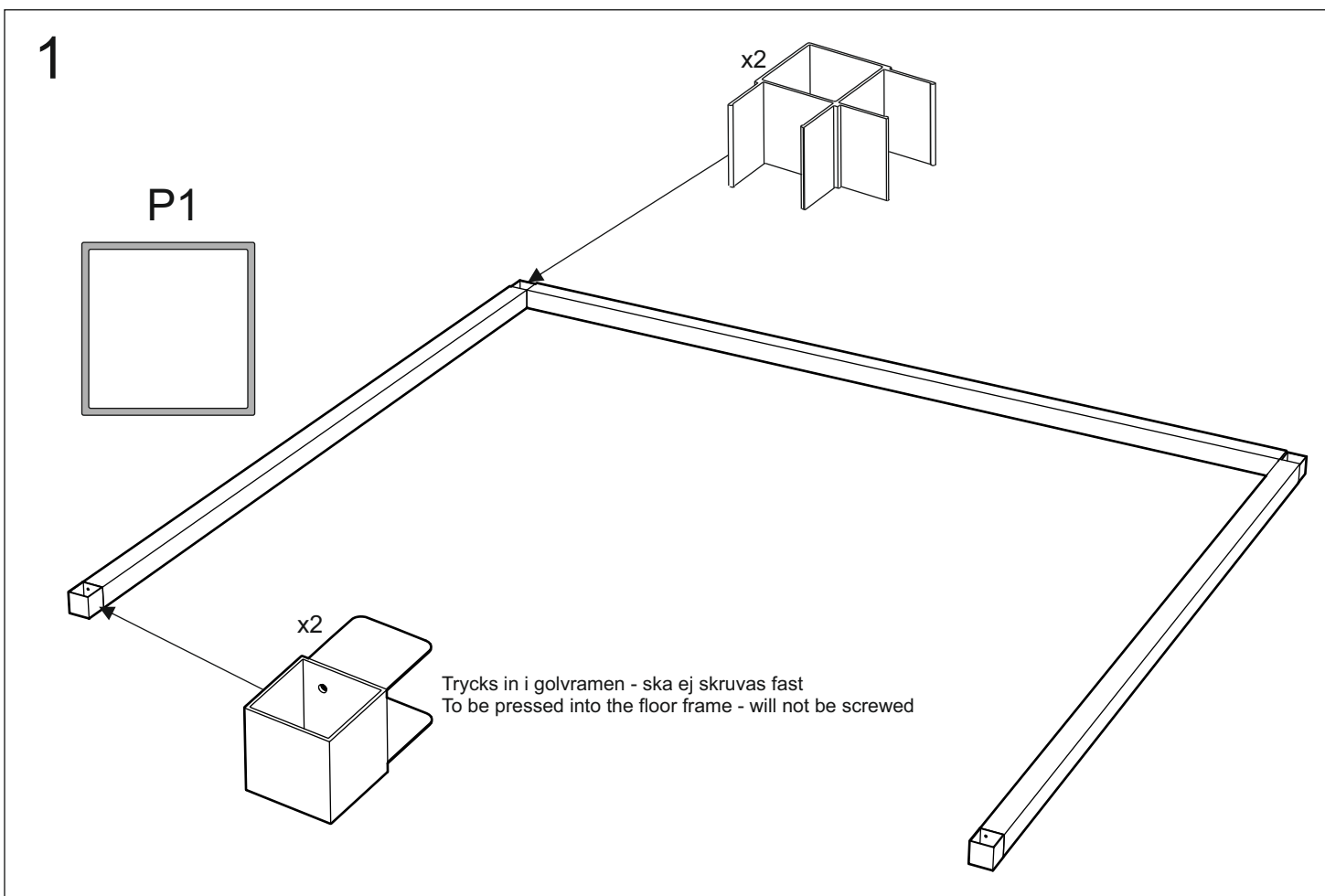
Detaljer och profiler som medföljer rummet Details and profiles included with the room

Information



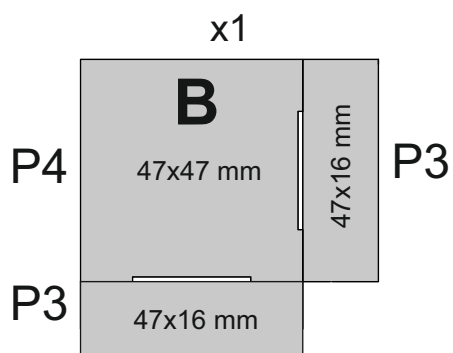
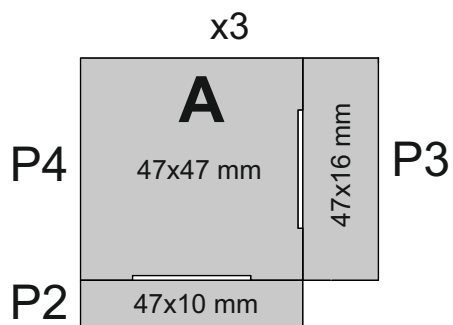
OBS! Denna instruktionen kan skilja sig jämfört med bastun som är levererad.
Rummet som monteras i denna manual är ett Sauna 1925X1670 Harmony GF.
Se layouten som medföljer rummet för mer detaljer.

Note! This instruction can differ from the room that is delivered.
The room that is mounted in this manual is a Sauna 1925X1670 Harmony GF.
See the layout that comes with the sauna room for details.

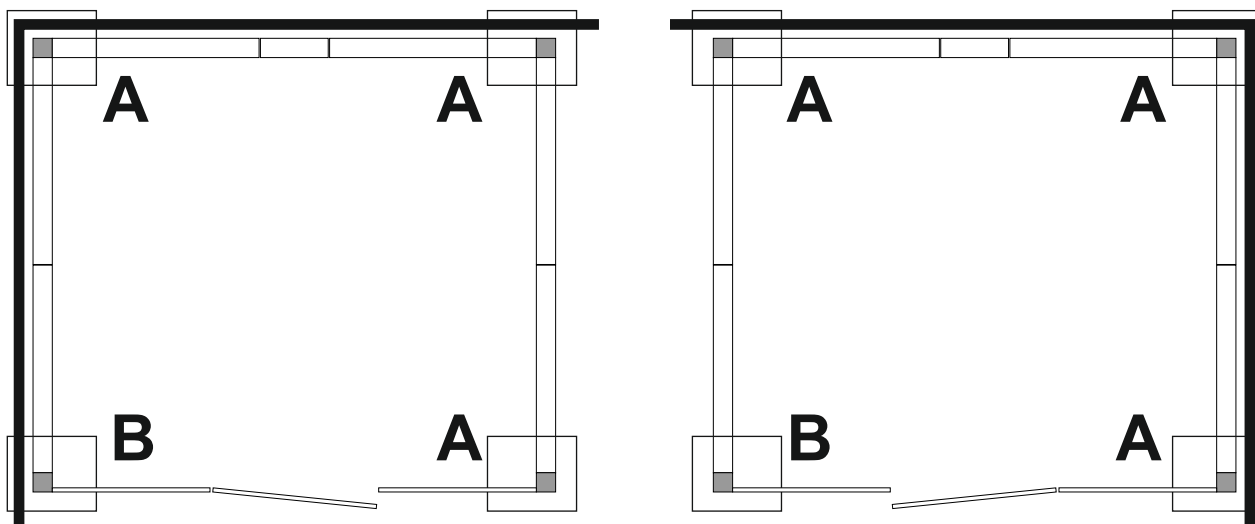


2 Hörnstolpar Corner posts

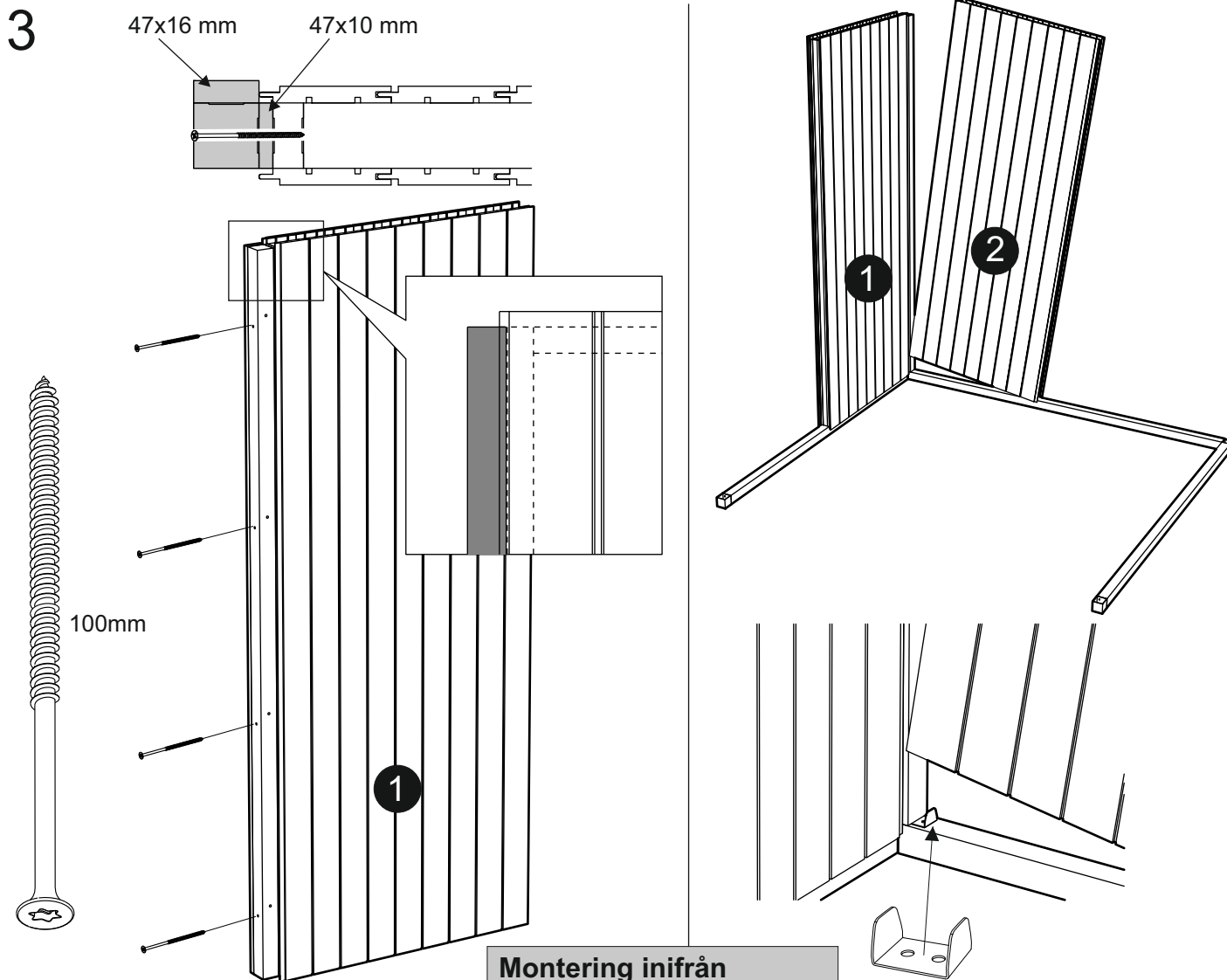
Hörnstolpar för rum med horizontal panel -
se separat anvisning
Corner posts for room with horizontal panel -
see separate manual



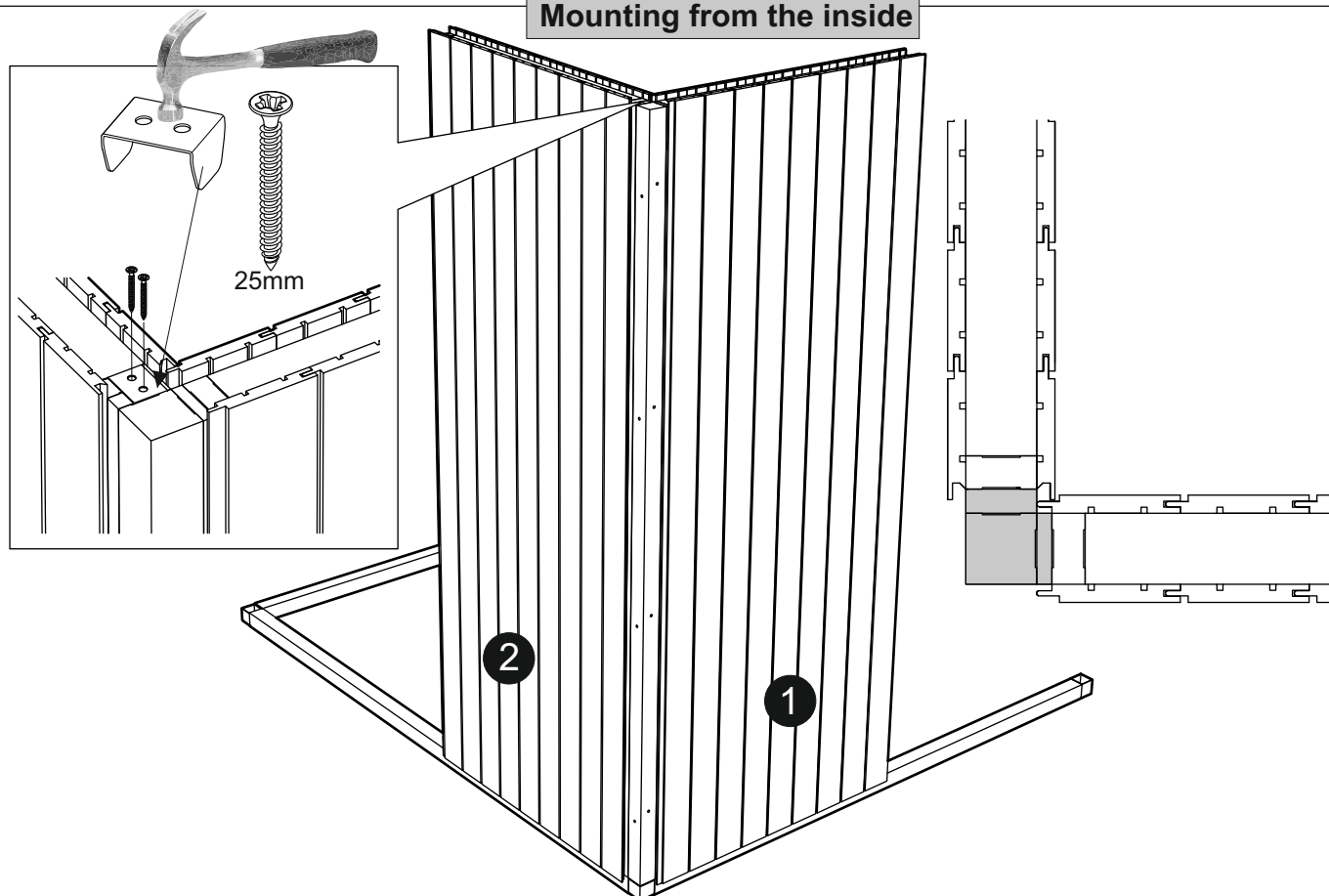
Förmonterade
Pre-assembled



Montering hörn - om rummet skall **monteras inifrån** vid brist på utrymme.
Mounting corner - if the room has to be **mounted from the inside** when lack of space.



Montering inifrån
Mounting from the inside



Montering hörn - om rummet **monteras utifrån** (Finns det utrymme rekommenderas att hörnstolpar och väggar skruvas ihop).

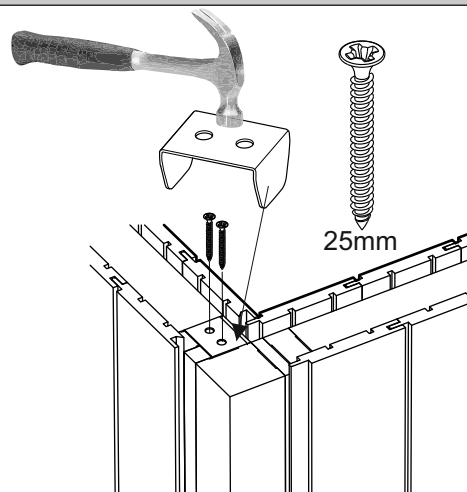
Mounting corner - if the room is **mounted from the outside** (If there is space it's recommended that the corner posts and walls are screwed together).

4

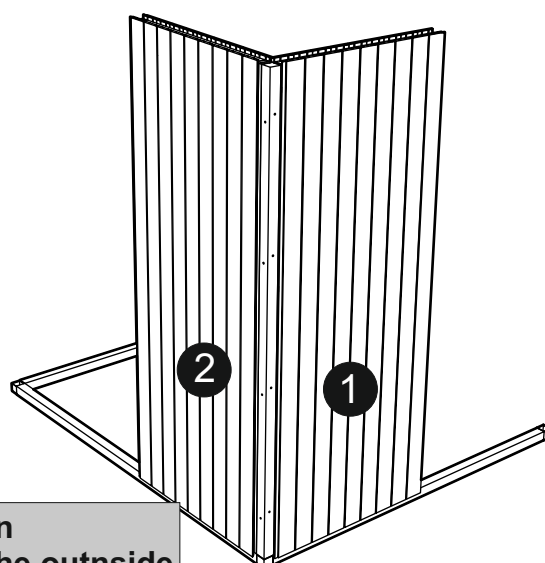
47x16 mm 47x10 mm

100mm

1



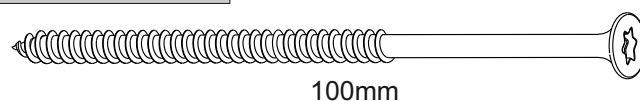
25mm



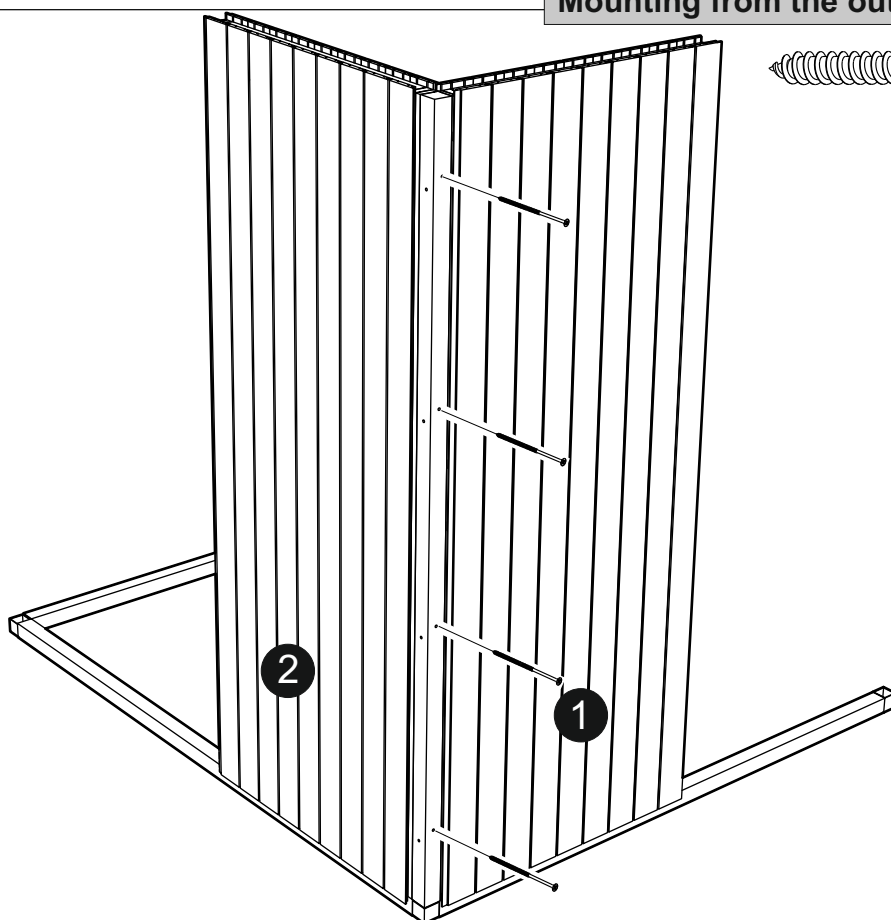
2

1

Montering utifrån
Mounting from the outside

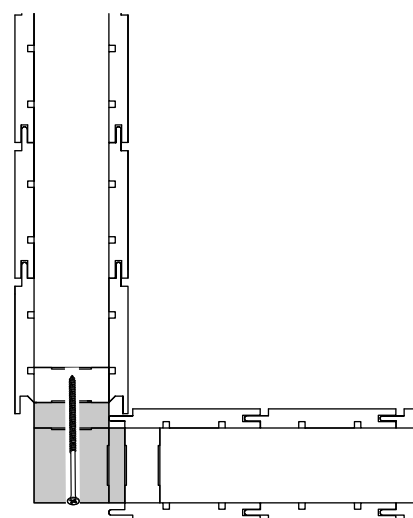


100mm

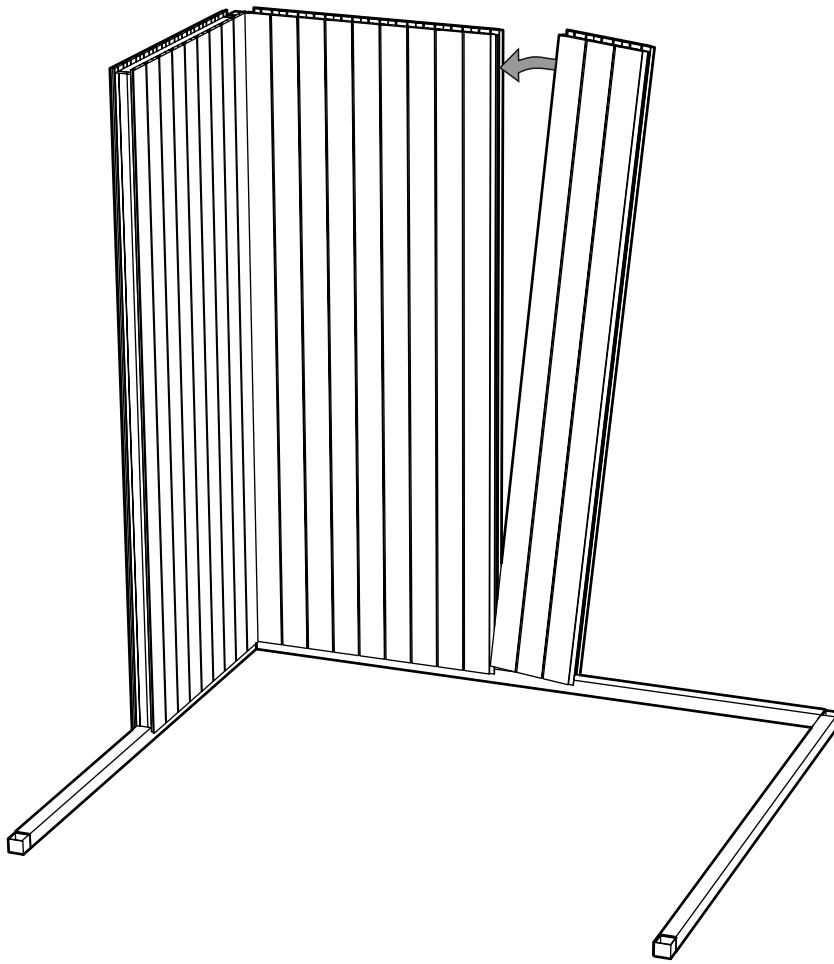


2

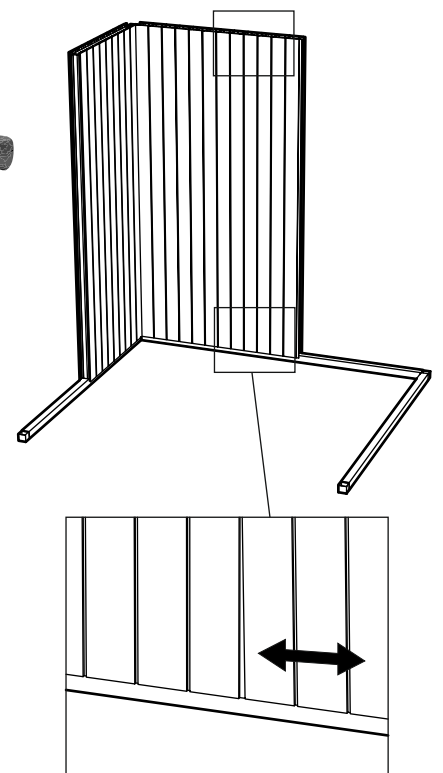
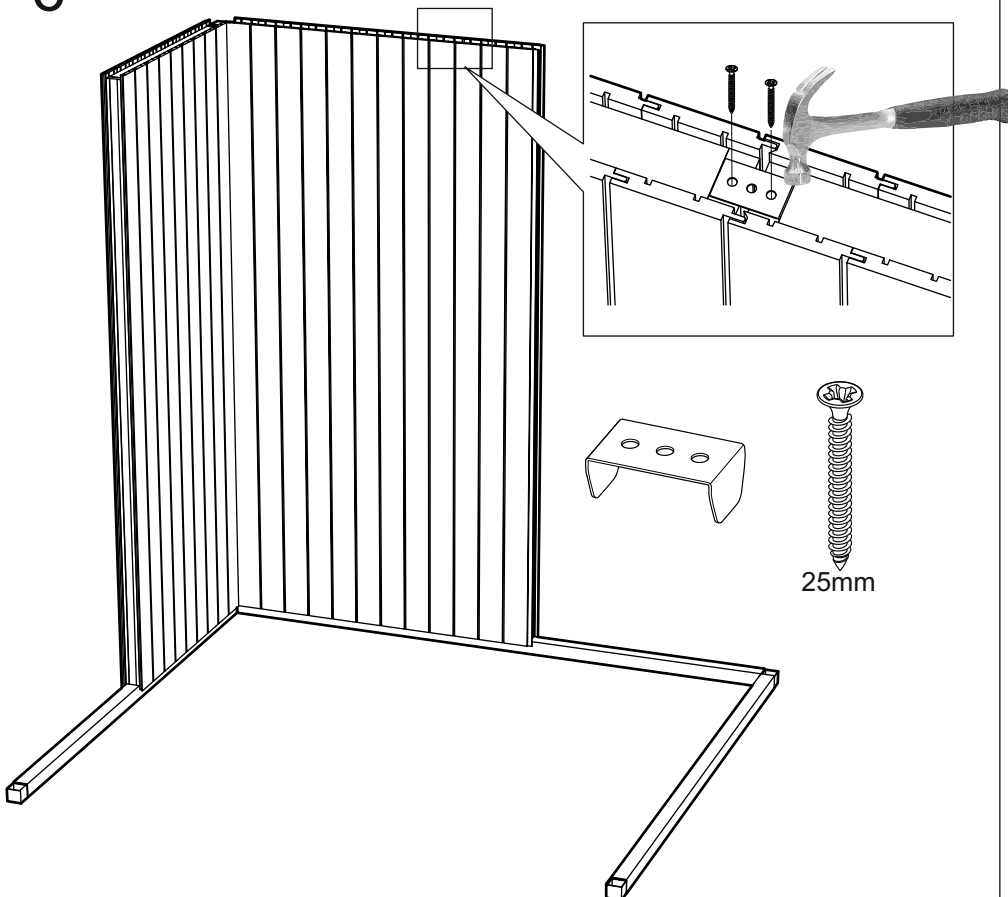
1



5

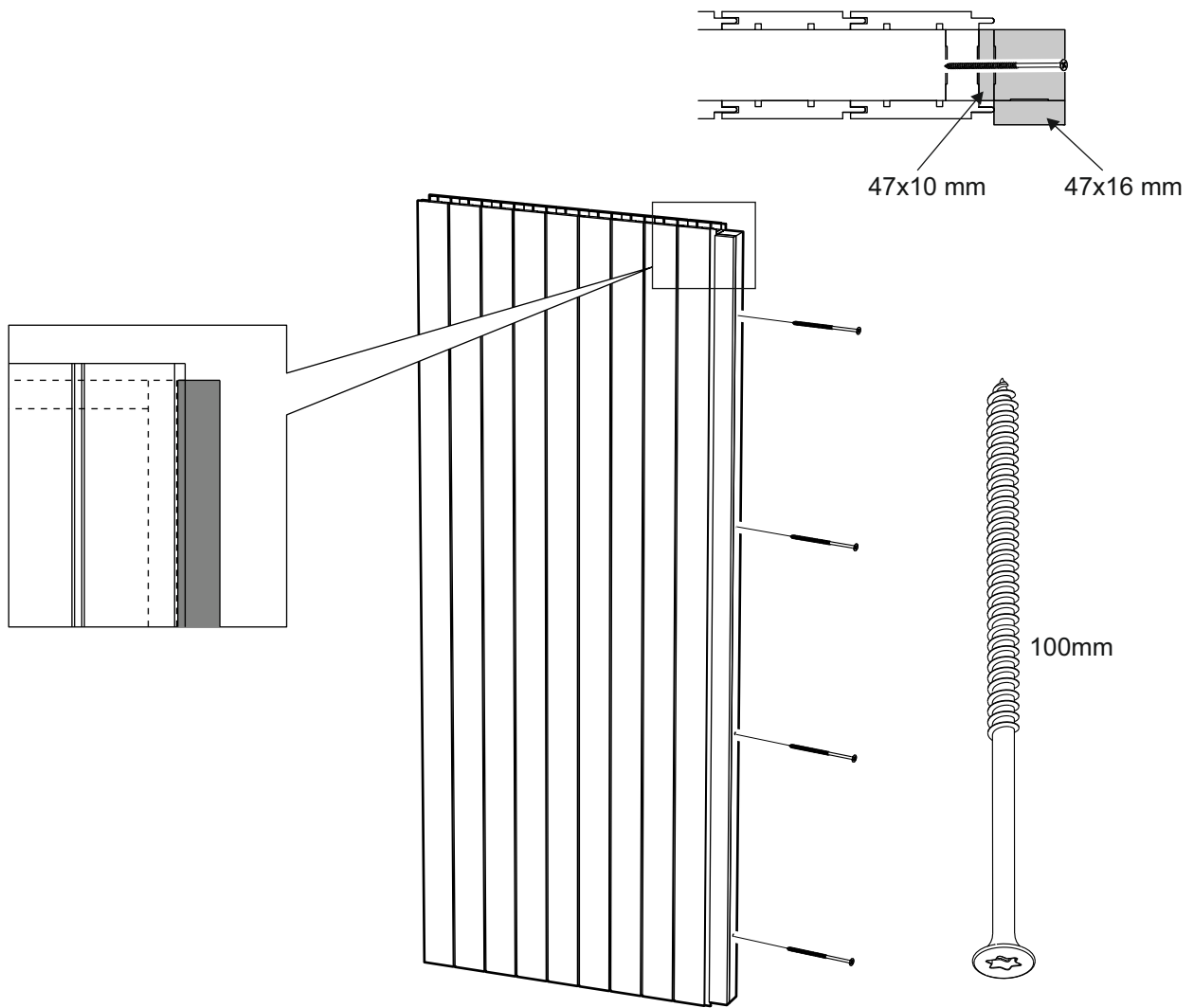


6

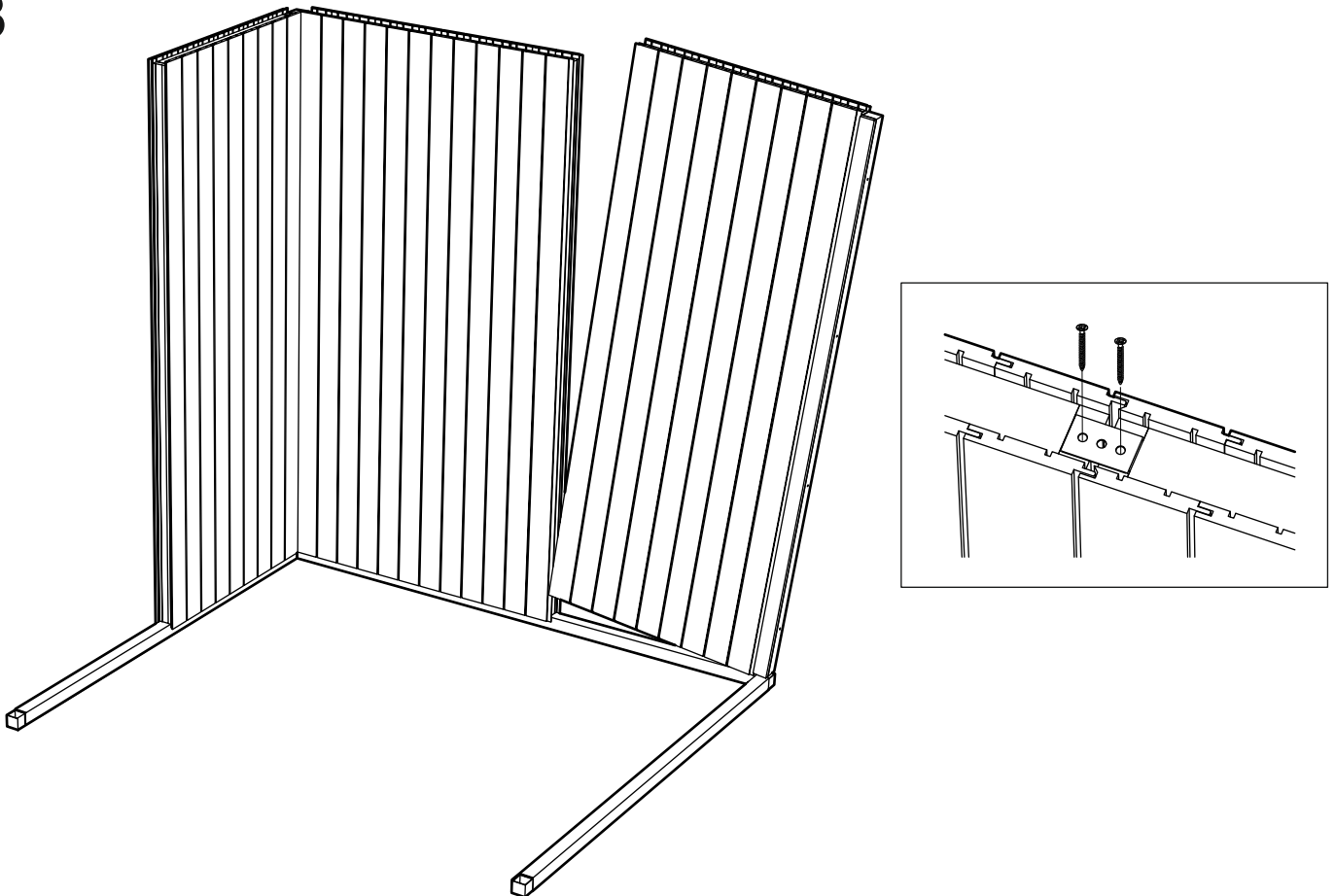


Kontrollera att mellanrummet mellan väggarna är samma uppe som nere.
Make sure that the space between the walls is the same up as down.

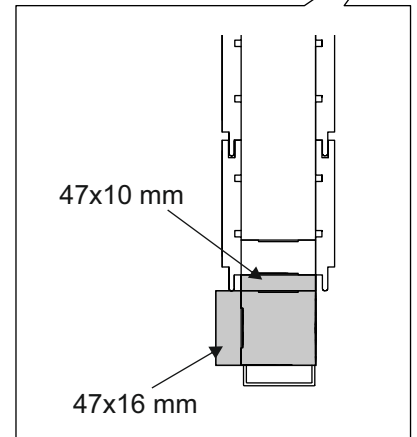
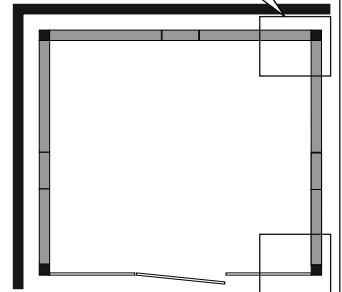
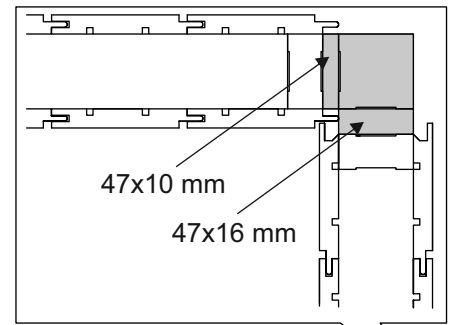
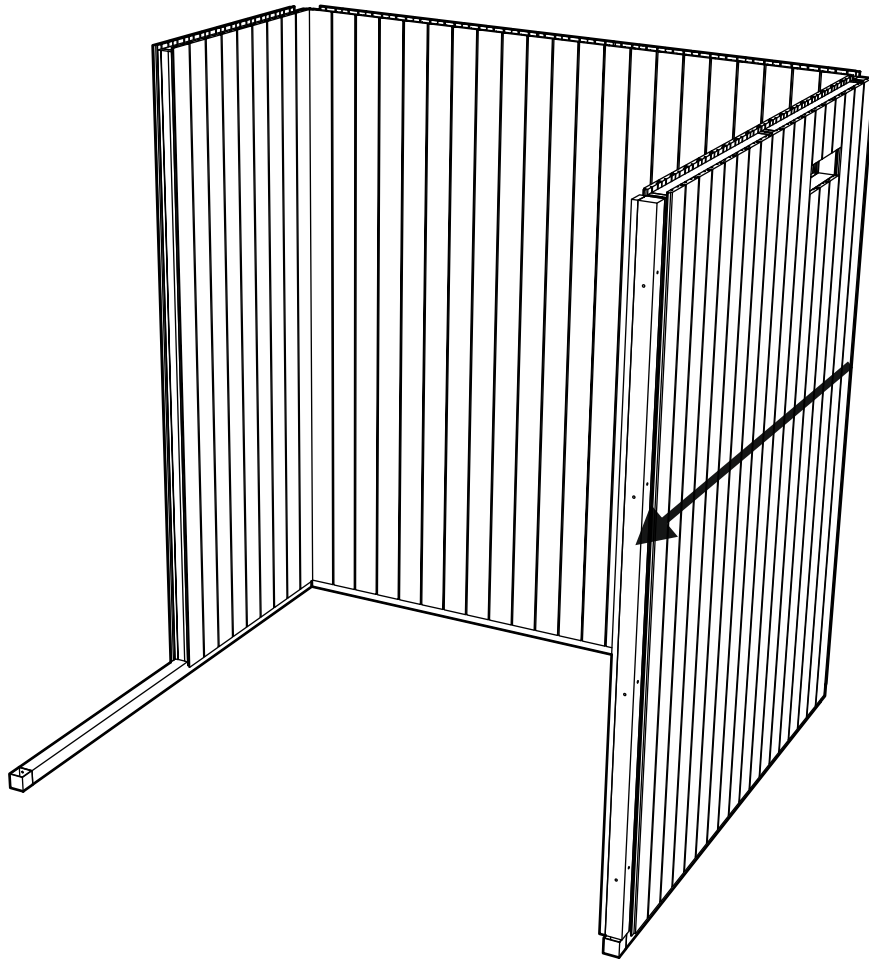
7



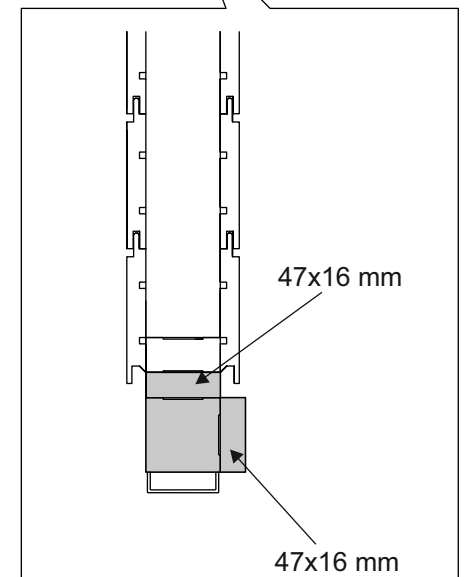
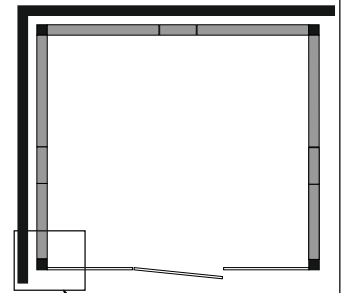
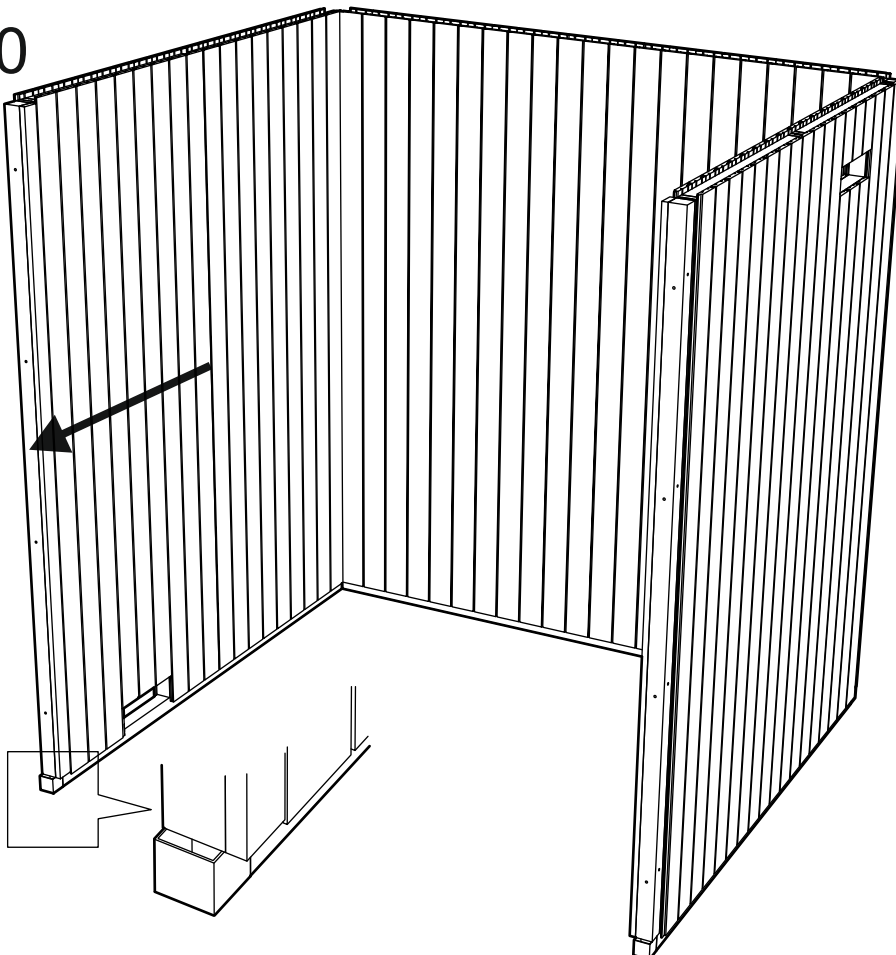
8



9



10



11

Tak

Ceilings

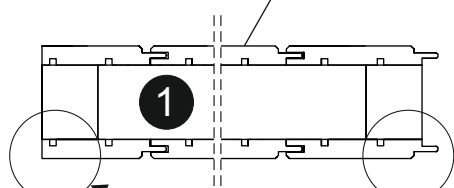
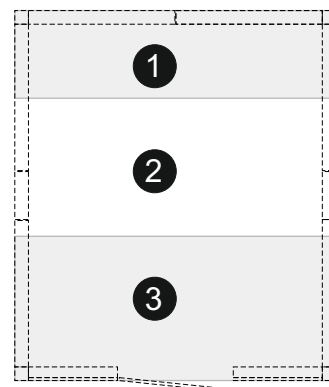
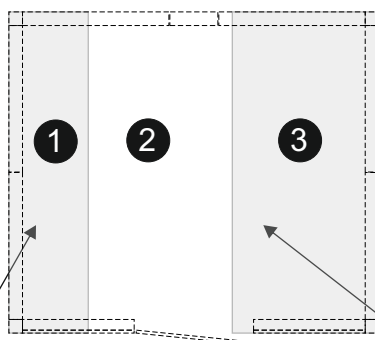
OBS! Panelriktningen på taket kan variera beroende på storleken på rummet. Mät rummet och taket för att kontrollera i vilken riktning taket skall monteras.

NOTE! The panel direction on the ceiling may vary depending on the size of the room. Measure the room and the ceiling to check the direction of the ceiling.

Mått och antal tak varierar
beroende på rummets storlek
Size and number of ceilings
vary depending on room size

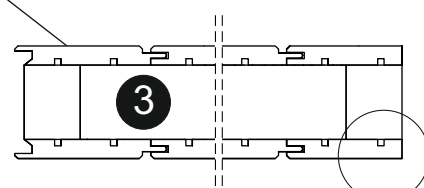
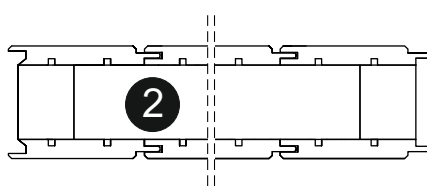
Layout A

Layout B



Mot bastuvägg
Against sauna wall
Do ściany

OBS!
N.B.!
UWAGA!

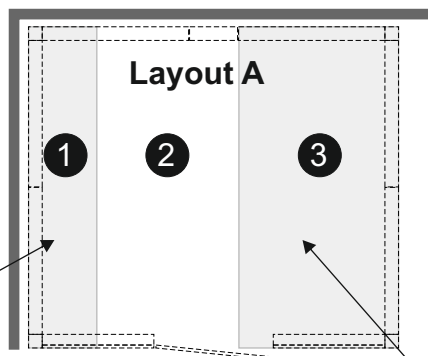


Mot bastuvägg
Against sauna wall
Do ściany

Följande sidor visar takmontering av rum layout A.

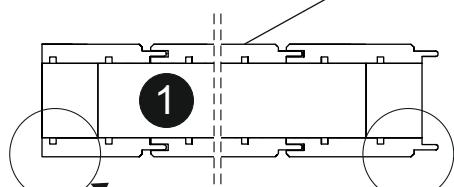
The following pages show ceiling mounting of room layout A.

Mått och antal tak varierar beroende på rummets storlek
Size and number of ceilings vary depending on room size

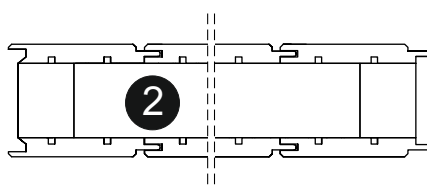


Se informationssida 7 för kabeldragning från aggregatet genom taket.

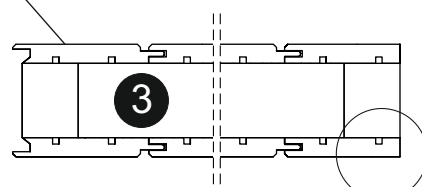
See information page 7 for cabling from the sauna heater through the ceiling.



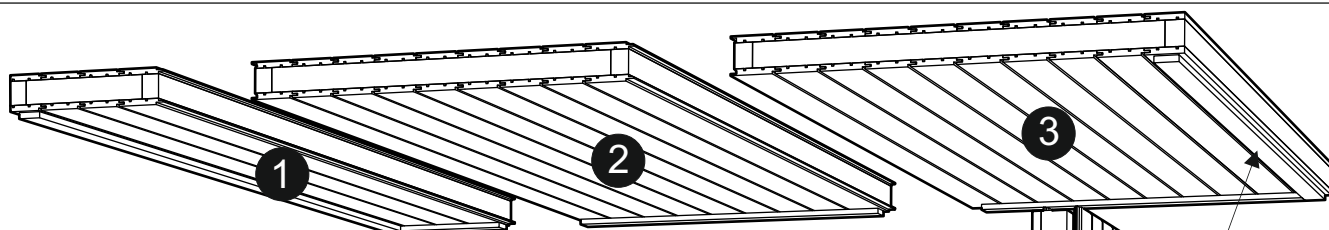
Mot bastuvägg
Against sauna wall
Do ściany



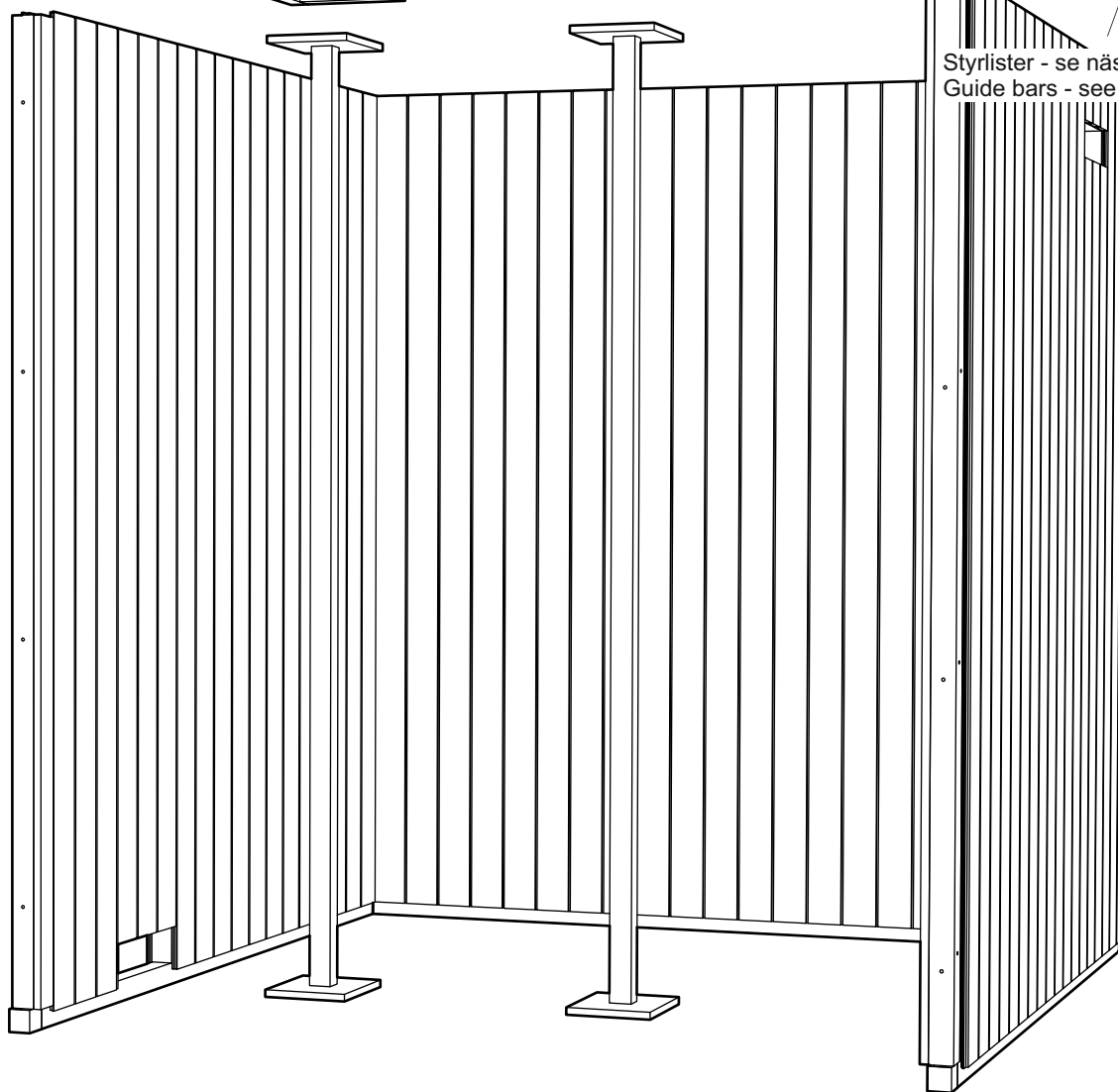
OBS!
N.B.!
UWAGA!



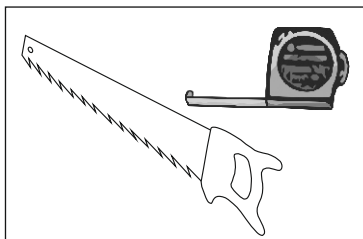
Mot bastuvägg
Against sauna wall
Do ściany



Stylister - se nästa sida
Guide bars - see next page

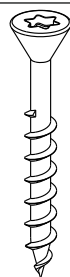


13

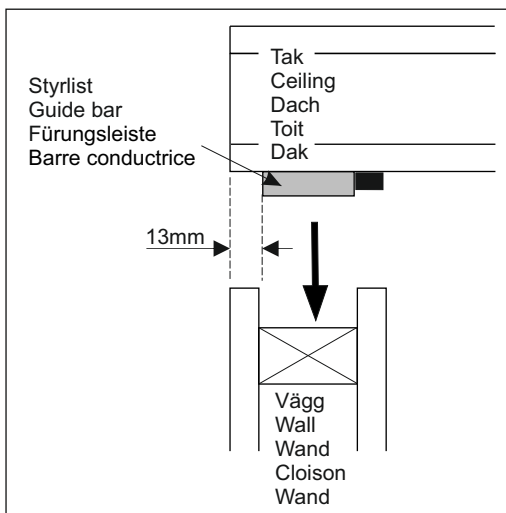
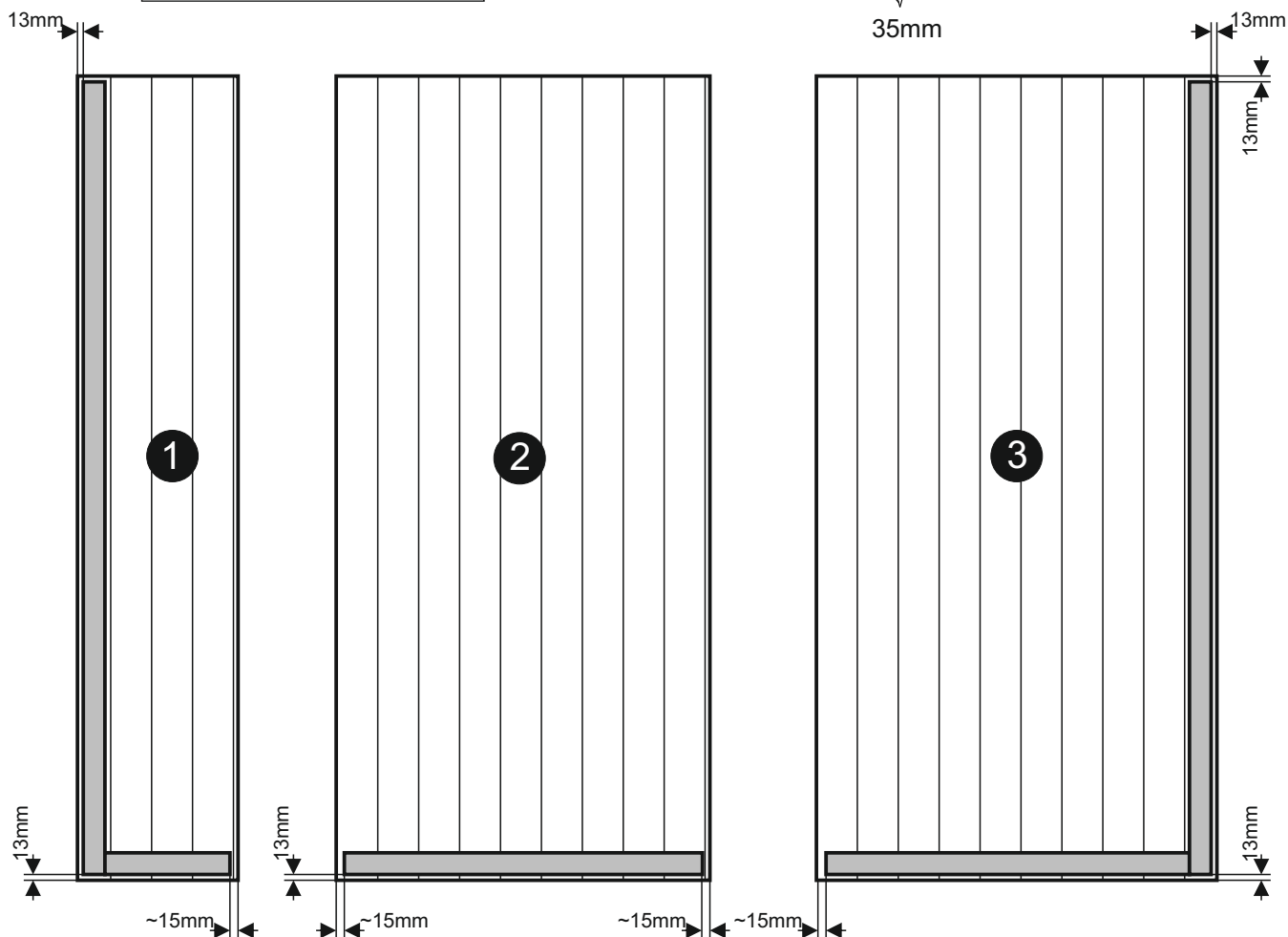


P7

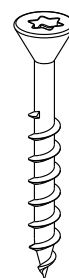
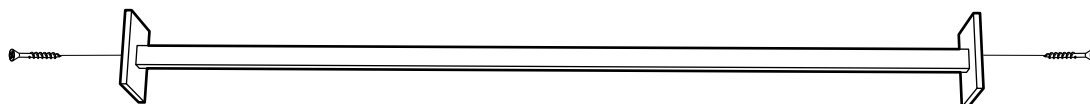
45x12mm



35mm

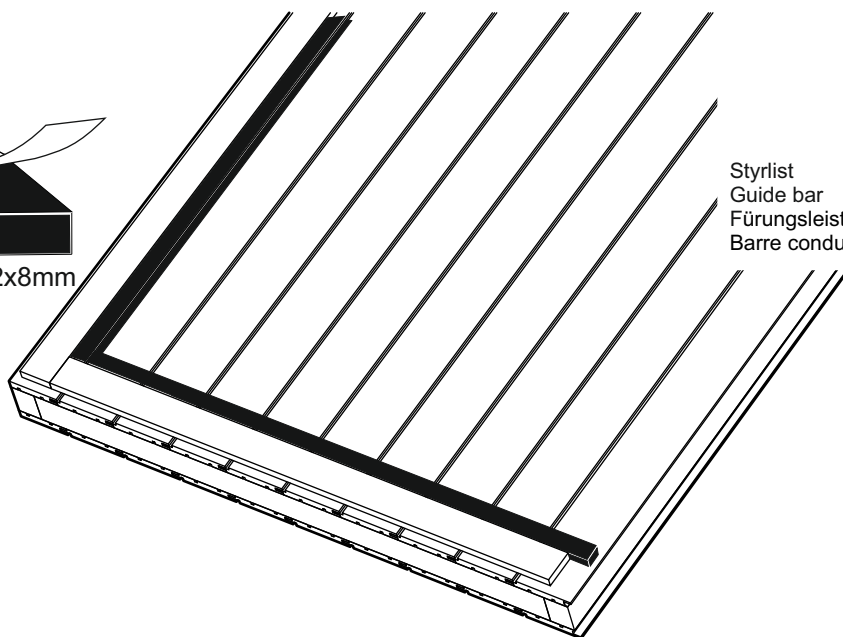
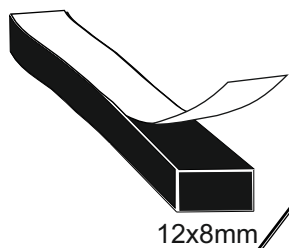


Se layouten som medföljer rummet.
See the layout that comes with the sauna room.



35mm

14

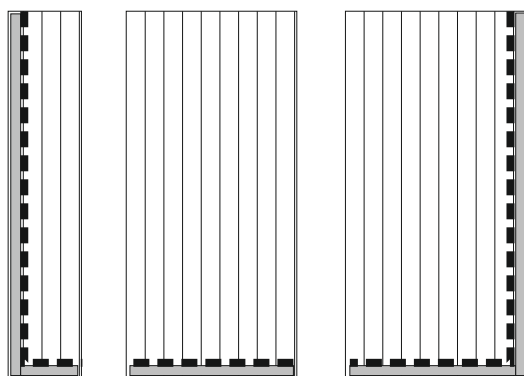


Stylist
Guide bar
Führungsleiste
Barre conductrice

Tak
Ceiling
Dach
Toit
Dak

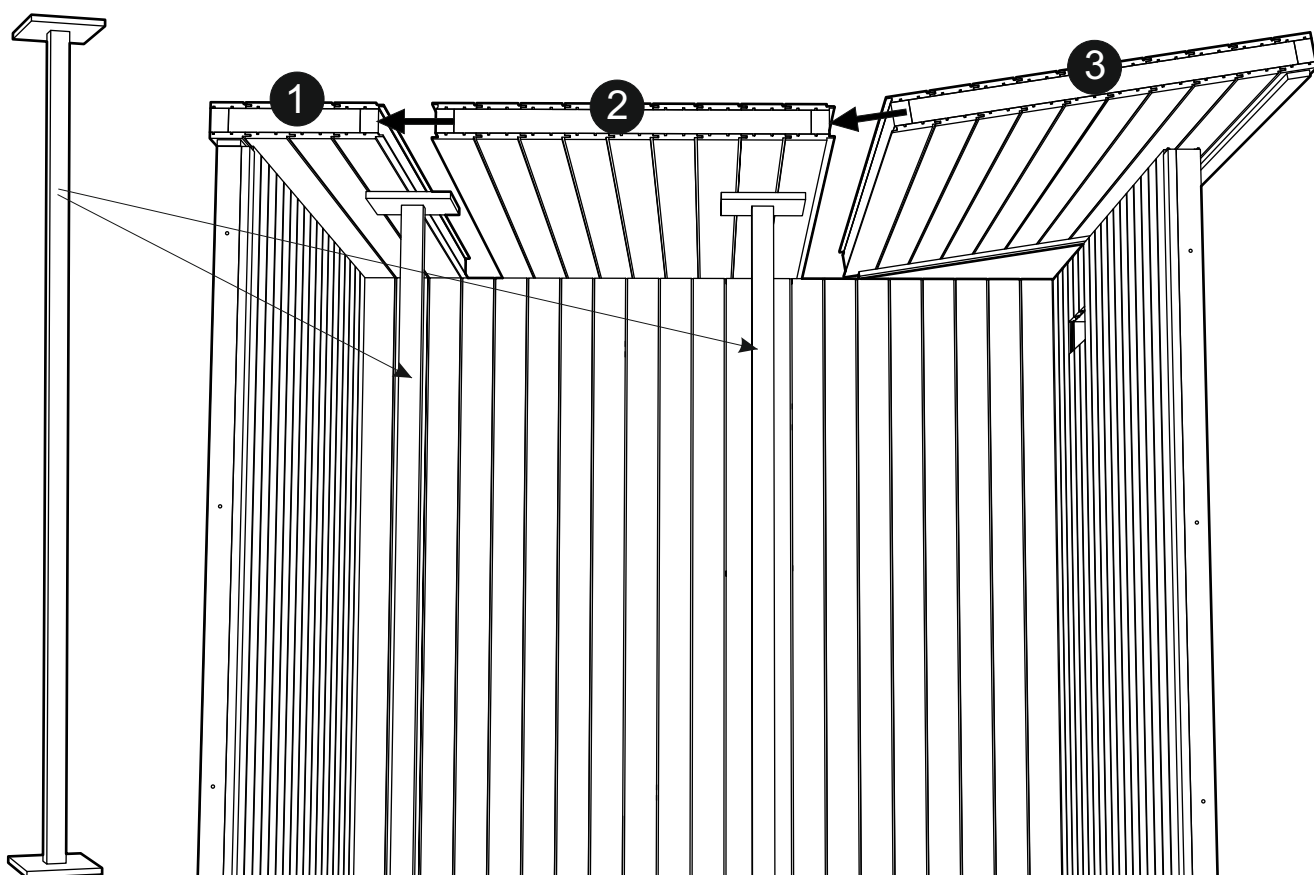
Vägg
Wall
Wand
Cloison
Wand

12x8mm

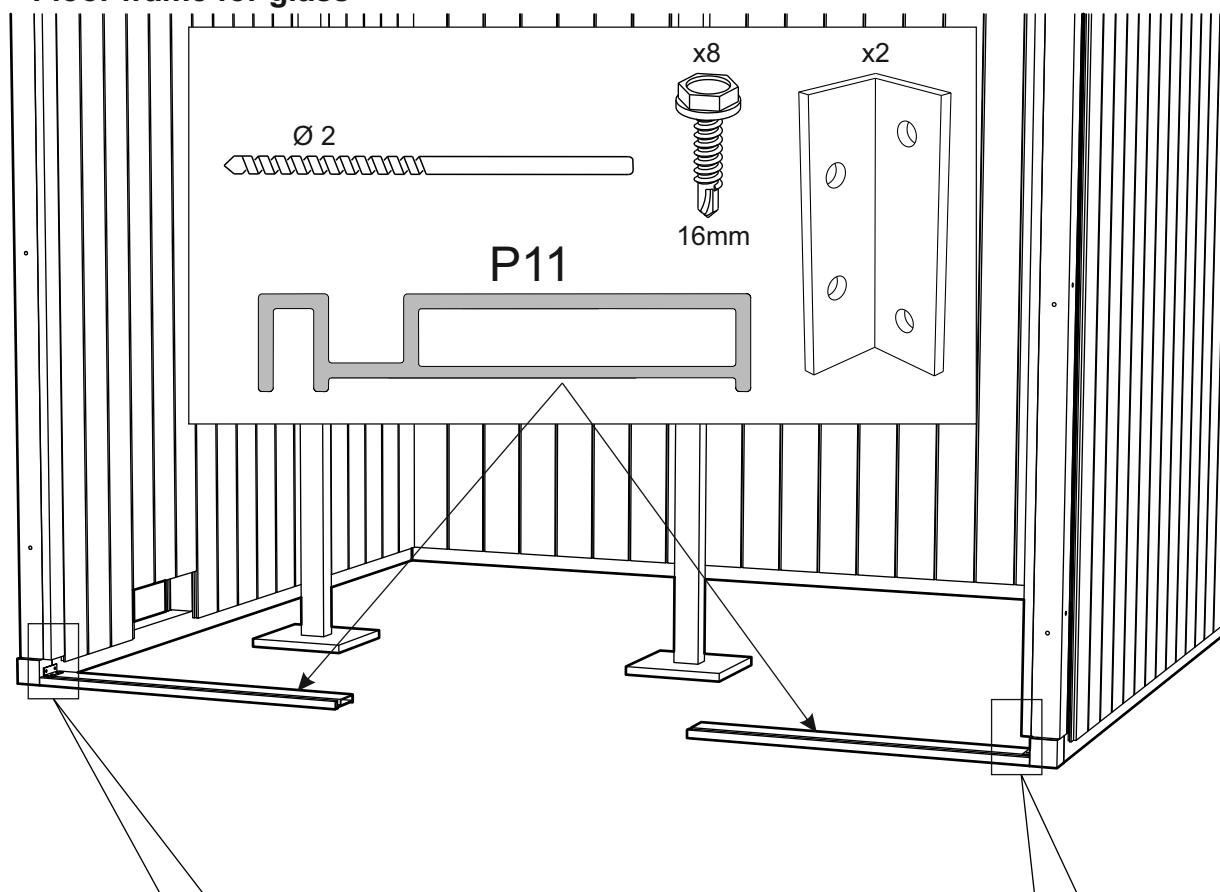


Tätningen placeras längs stylisterna
(Mellan tak och trävägg)

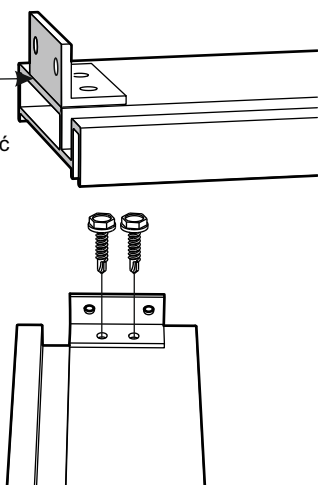
The seal is placed along the guide bars
(Between ceiling and wooden wall)



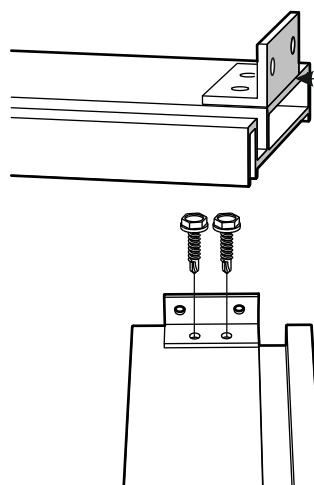
15 Golvram för glas Floor frame for glass



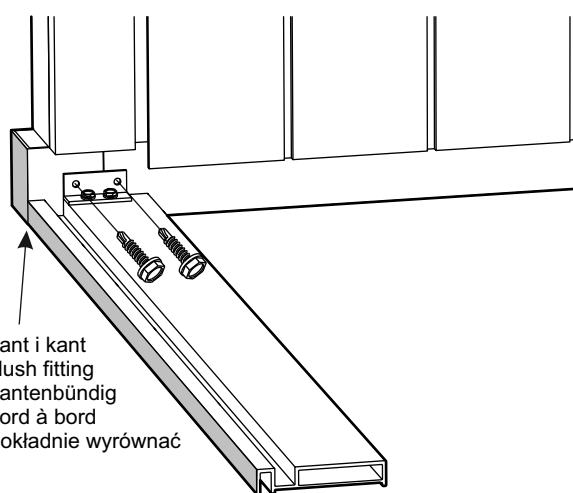
Kant i kant
 Flush fitting
 Kantenbündig
 Bord à bord
 Dokładnie wyrównać



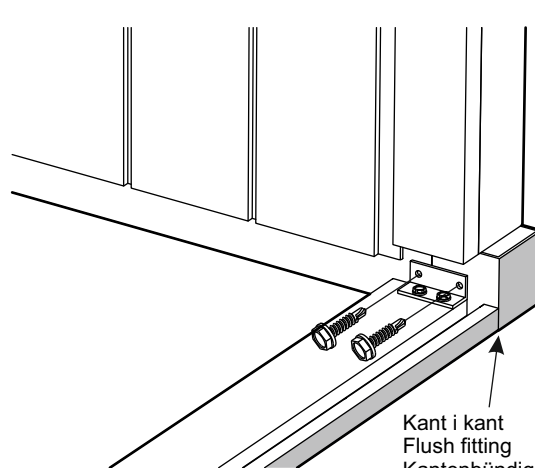
Kant i kant
 Flush fitting
 Kantenbündig
 Bord à bord
 Dokładnie wyrównać



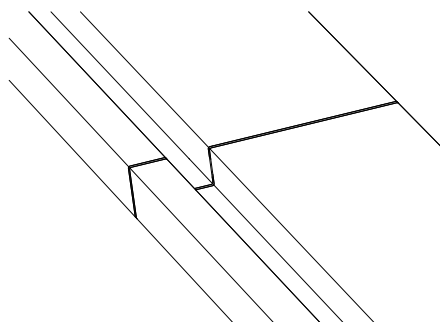
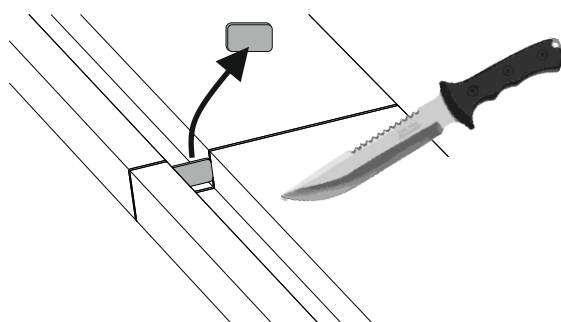
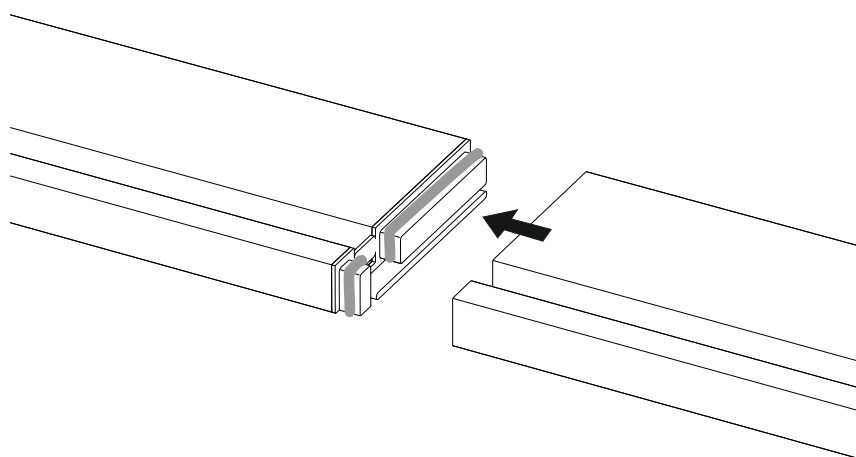
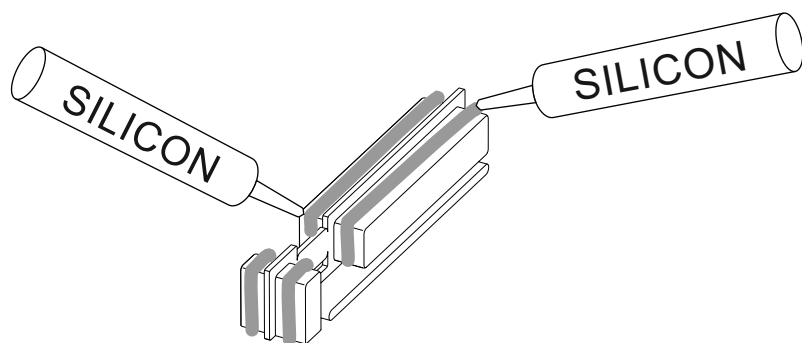
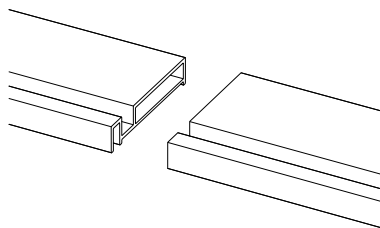
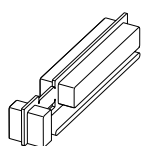
Kant i kant
 Flush fitting
 Kantenbündig
 Bord à bord
 Dokładnie wyrównać



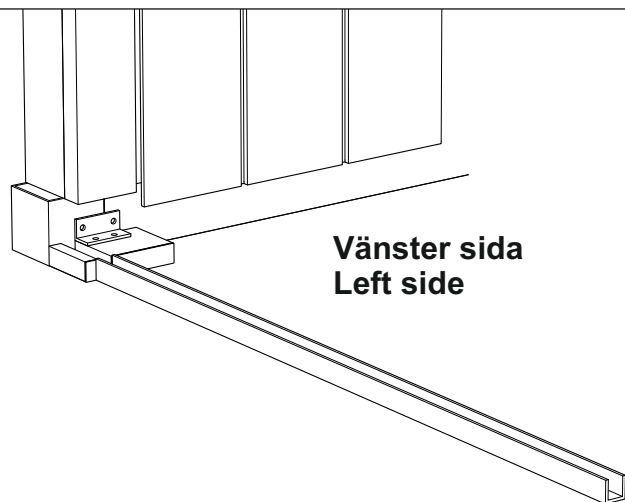
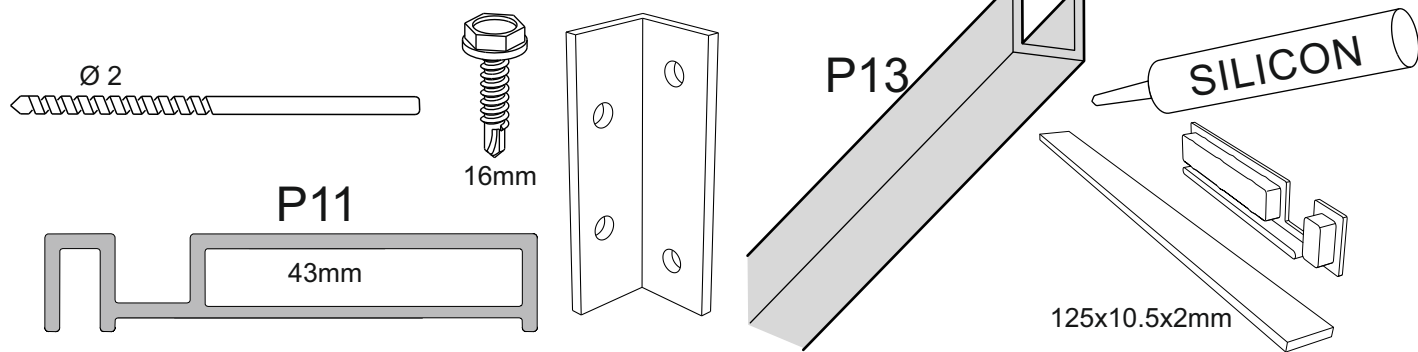
Kant i kant
 Flush fitting
 Kantenbündig
 Bord à bord
 Dokładnie wyrównać



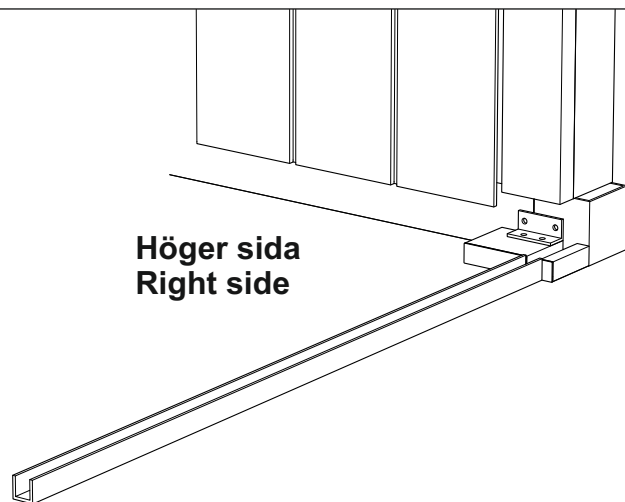
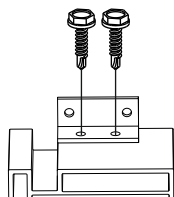
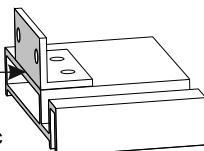
16 Skarvning av golvram för glas Joining of floor frame for glass



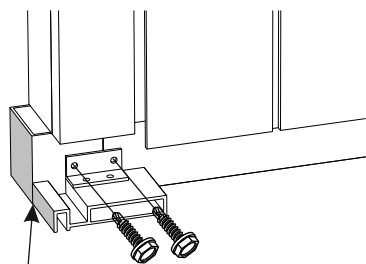
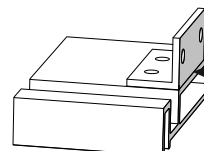
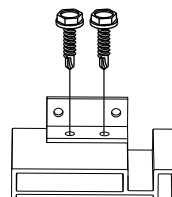
17 U-profil på golv för glas U-profile on floor for glass



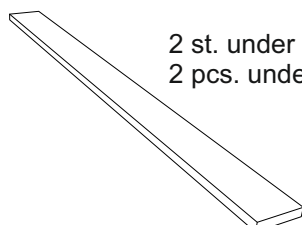
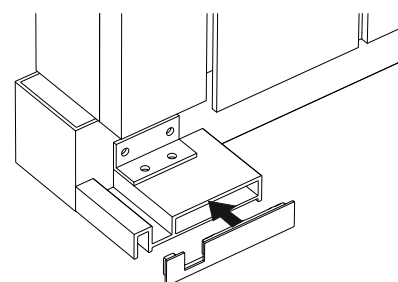
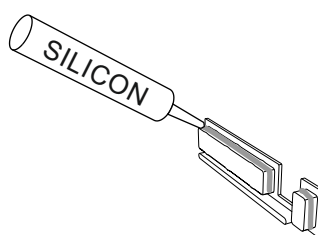
Kant i kant
Flush fitting
Kantenbündig
Bord à bord
Dokładnie wyrównać



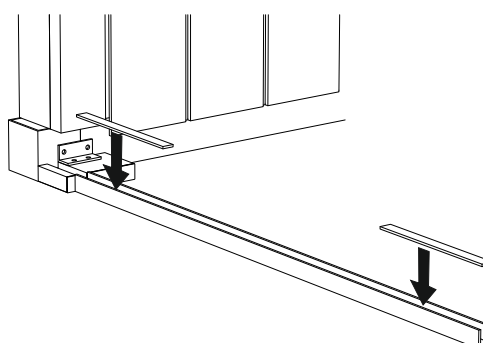
Kant i kant
Flush fitting
Kantenbündig
Bord à bord
Dokładnie wyrównać

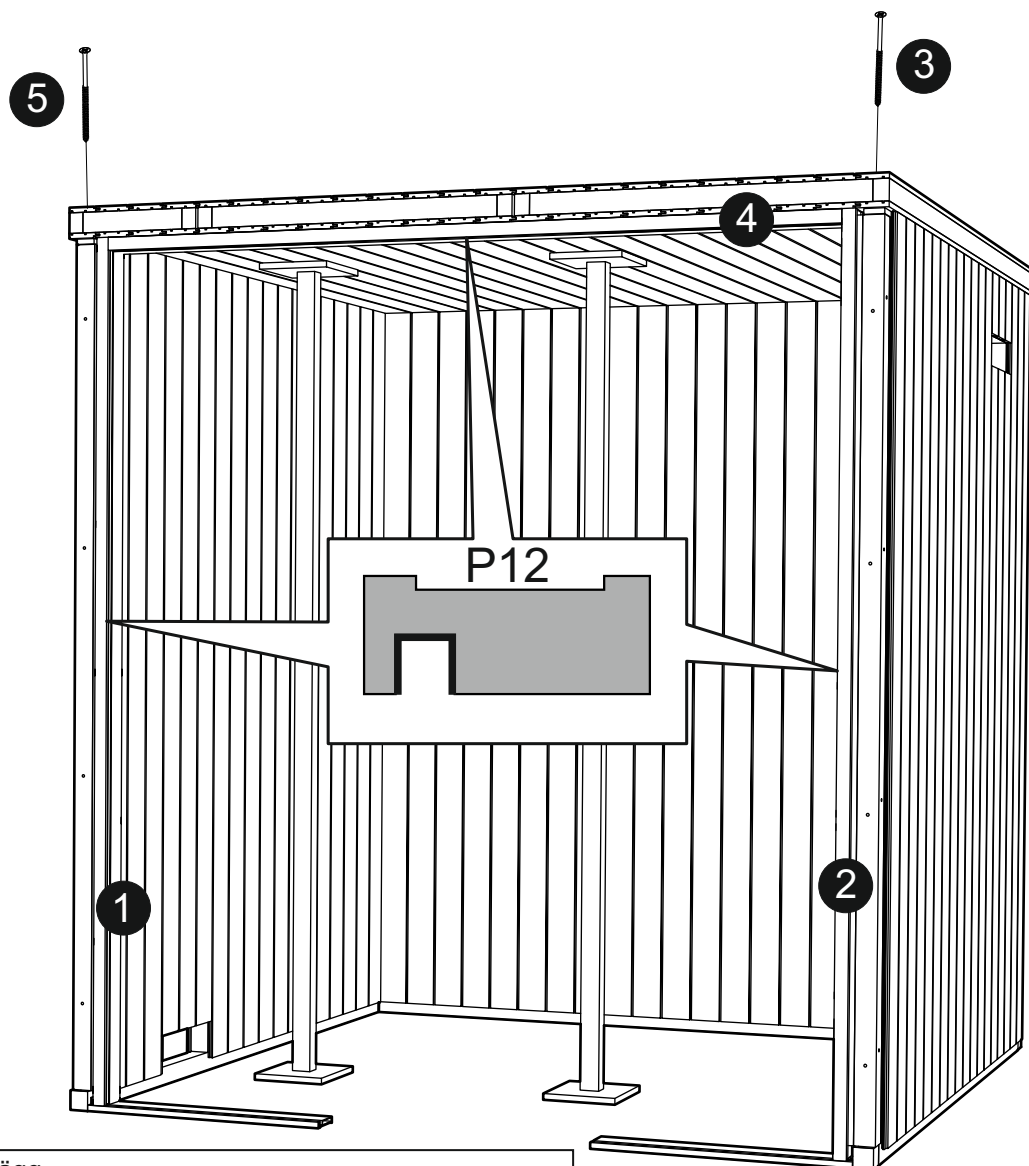


Kant i kant
Flush fitting
Kantenbündig
Bord à bord
Dokładnie wyrównać



2 st. under varje glas
2 pcs. under each glass



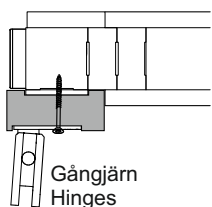


För gångjärn i vägg
For hinges in wall

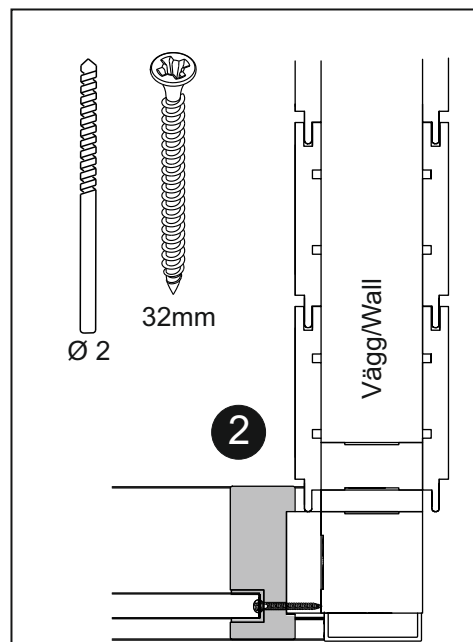
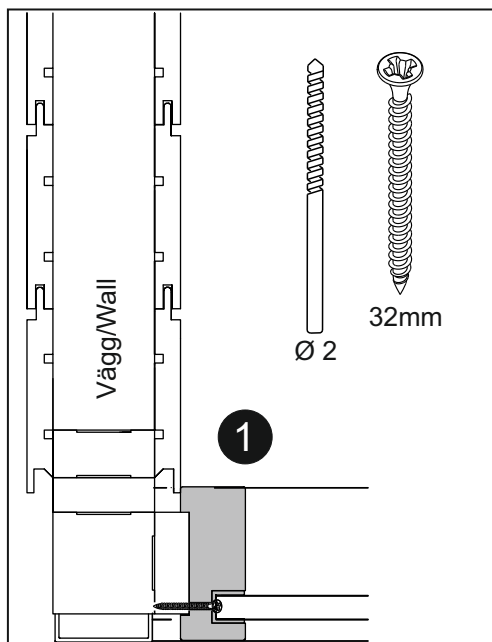
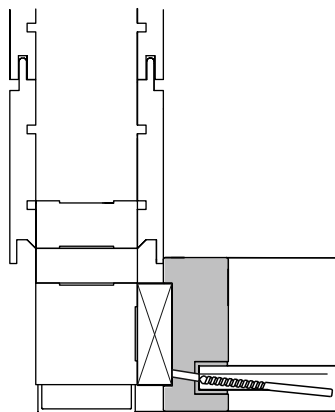
Utsida
Outside

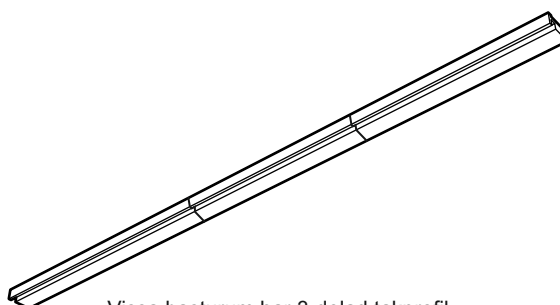
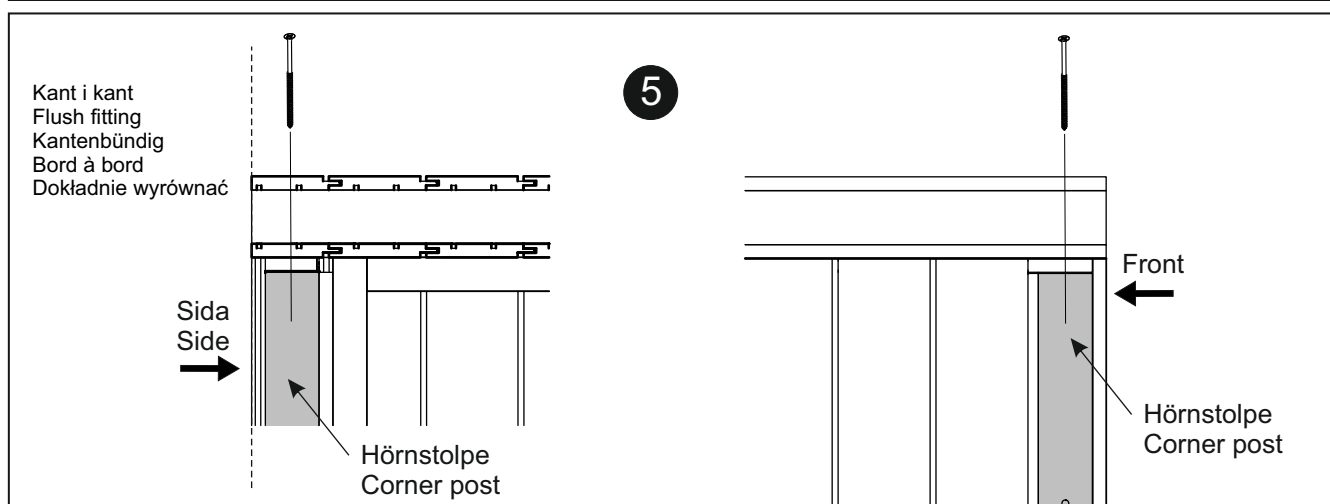
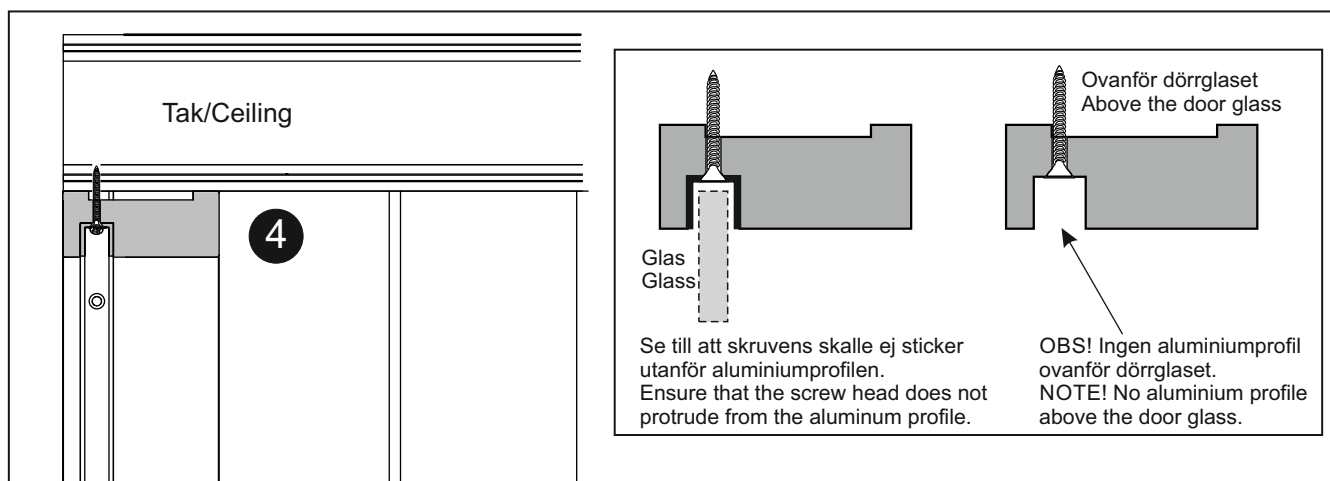
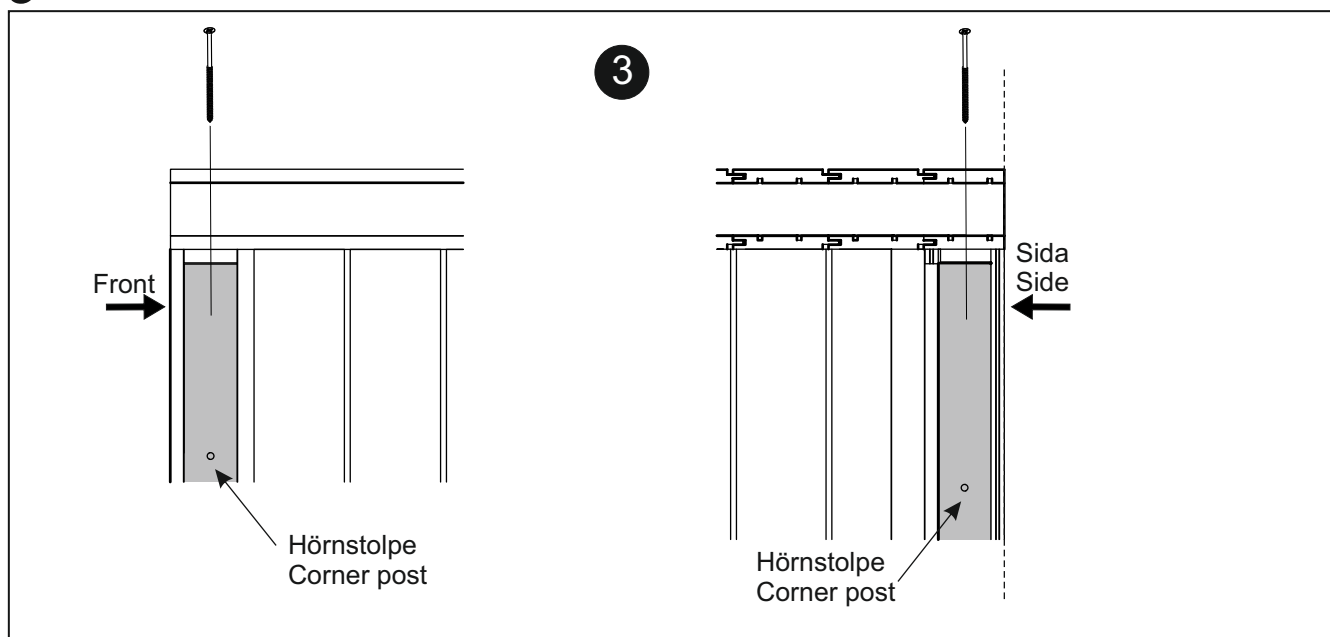


Insida
Inside



Förborra med borsten lite lutad
(gäller 1 och 2).
Pre-drill with the drill a bit tipped
(case 1 and 2).



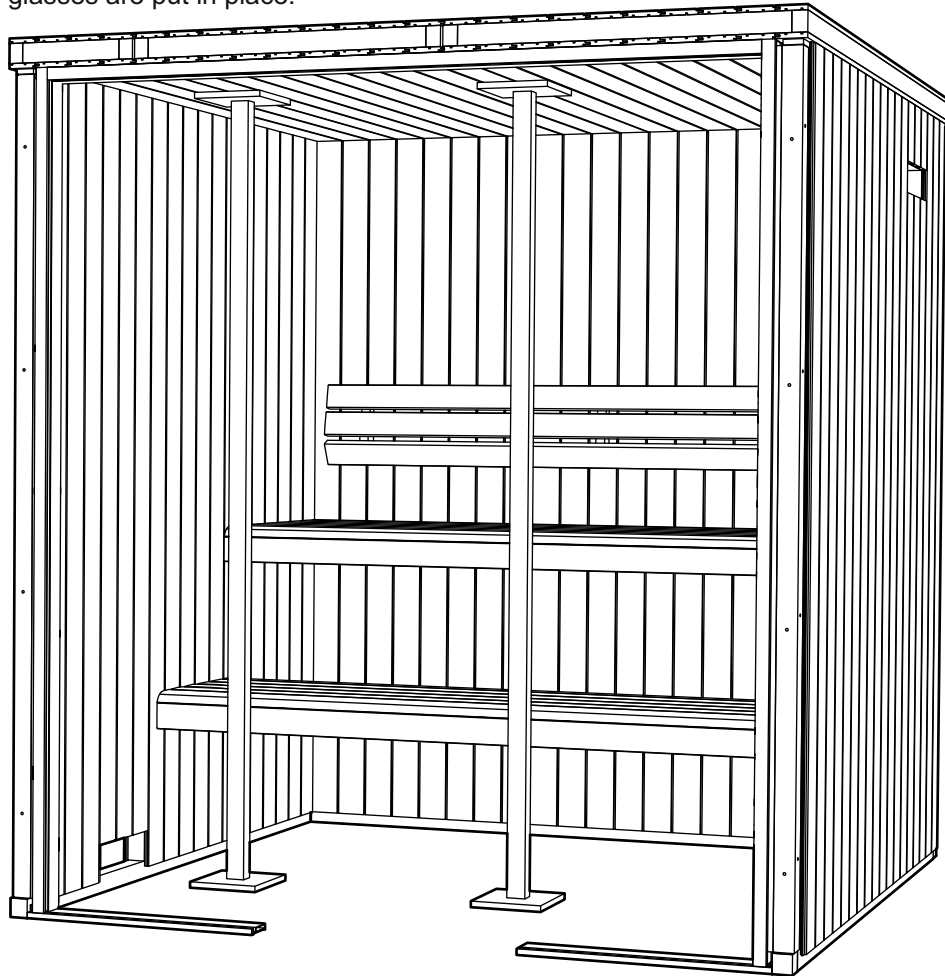


Vissa basturum har 3-delad takprofil,
Some sauna rooms have 3-piece ceiling profile.

20

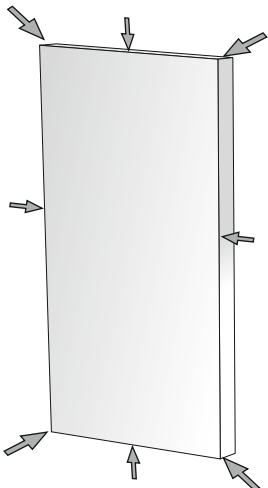
Montera inredningen (lavar, ryggstöd etc).
Det är lättare att göra det innan
glasen sätts på plats.

Mount the interior (benches, backrest etc).
It's easier to do that before the
glasses are put in place.



21

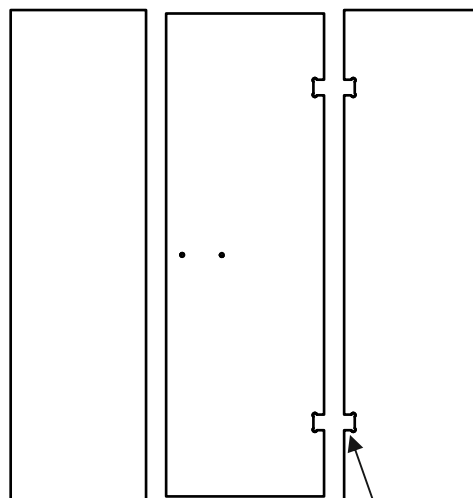
Varning! Glas - behandlas varsamt!
Warning! Glass - handle with care!



Kanterna på glasets bör skyddas från
slag och stötar.
The edges of the glass should be
protected from knocks and impacts.

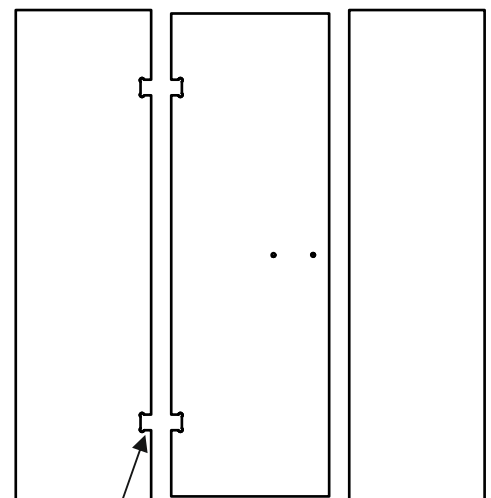
Placering av glas
Glass placement

Alt. 1



Gångjärn-höger
Hinges-right

Alt. 2

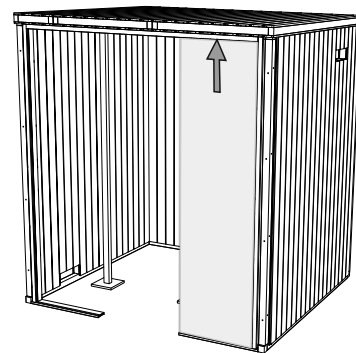
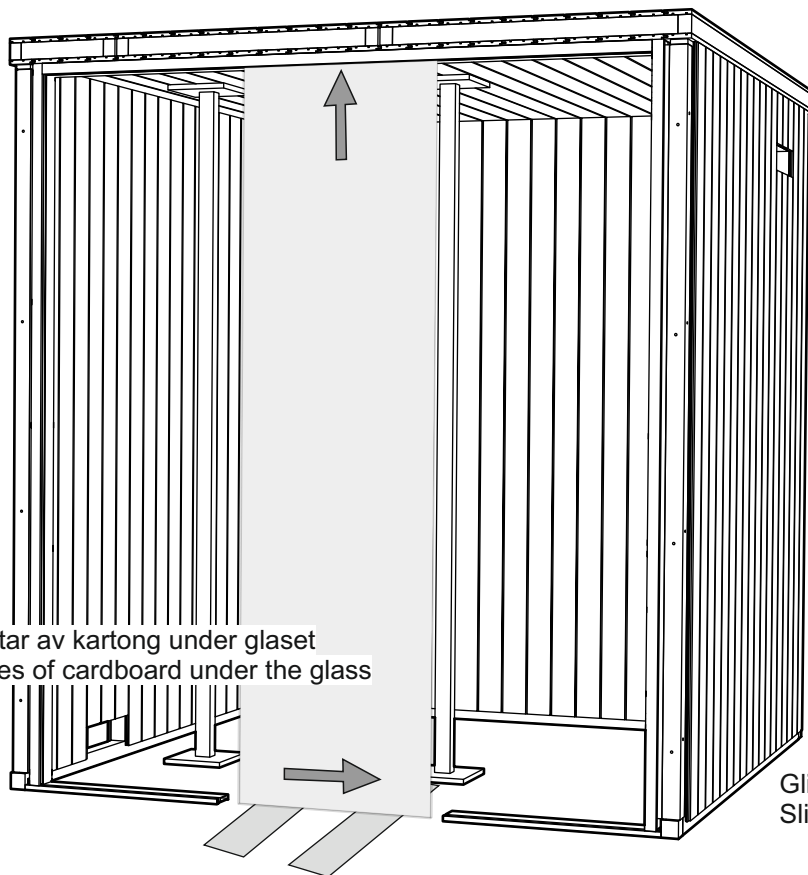


Gångjärn-vänster
Hinges-left

22

Tips! Tip!

Lägg bitar av kartong under glaset
Put slices of cardboard under the glass



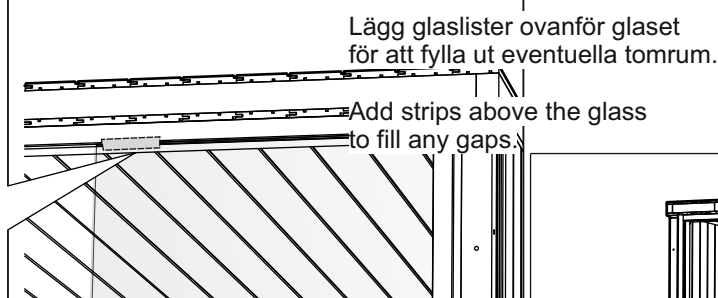
Om glaset är bredare än dörröppningen kan det vara nödvändigt att lyfta på taket för att få dit glaset.

If the glass is wider than the door opening it can be necessary to lift the ceiling to get the glass in place.

Glid försiktigt in glaset i golvramen.
Slide the glass carefully into the floor frame.

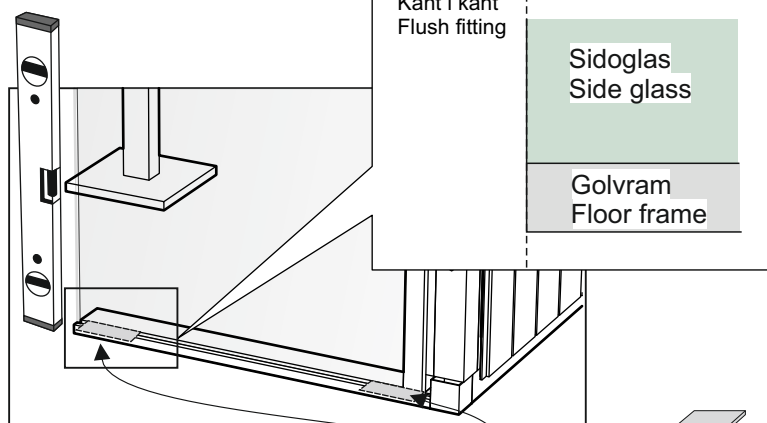


Glas
Glass



Lägg glaslister ovanför glaset
för att fylla ut eventuella tomrum.

Add strips above the glass
to fill any gaps.



Kant i kant
Flush fitting

Sidoglas
Side glass

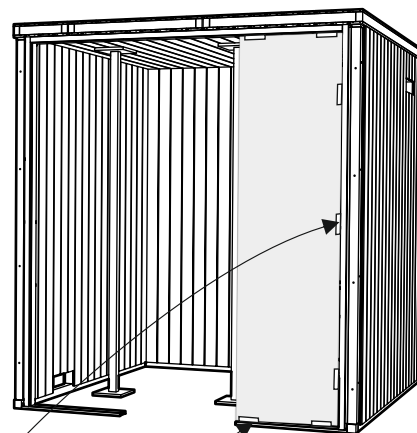
Golvram
Floor frame

Lägg glaslisten i glasspåret.
(Minst två under varje glas)
Add the strip in the glass slot.
(At least two under each glass)

Vid behov, lägg i flera så att
glaset står rakt.
If needed, add several so
the glass is in line.

Glas list
Glass strip

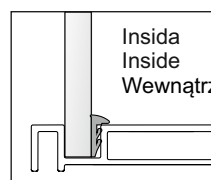
U-profil på golv
U-profile on floor



Klipp av 5cm-bitar av
glaslisten för att
tillfälligt stabilisera glaset
under monteringen av
resten av rummet.

Cut pieces of 5cm of the
glass bar to temporarily
stabilize the glass during
the assembly of rest of
the room.

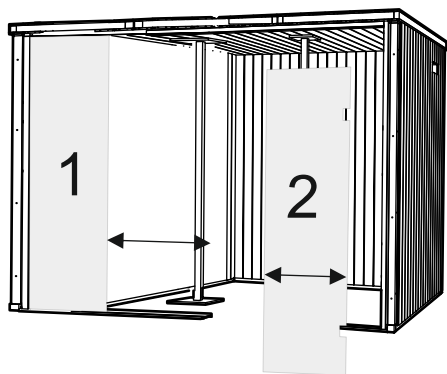
~5cm (x4)



Insida
Inside
Wewnętrzny

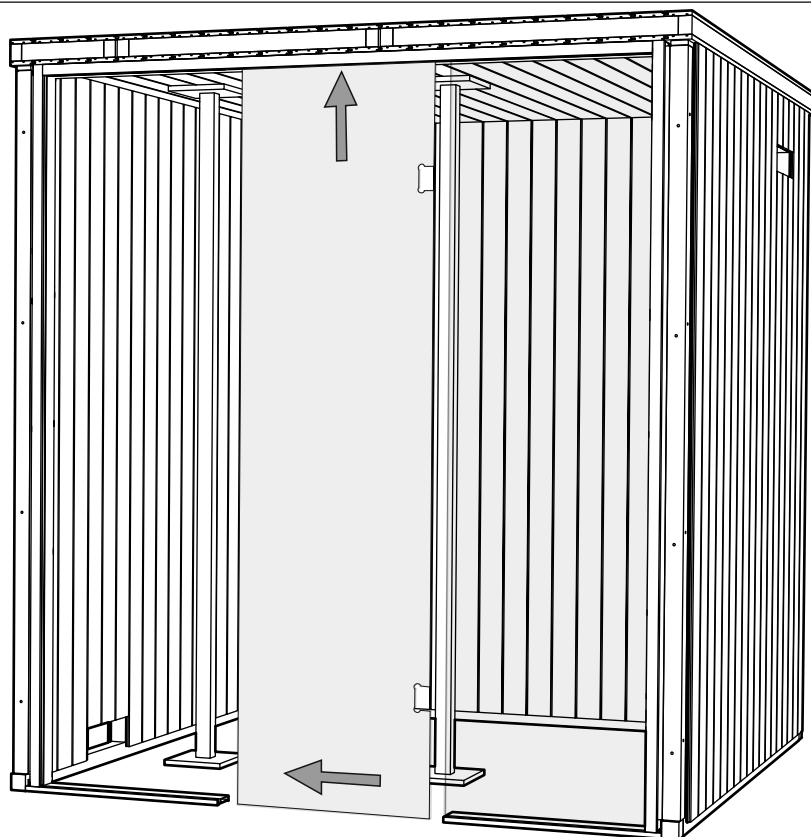
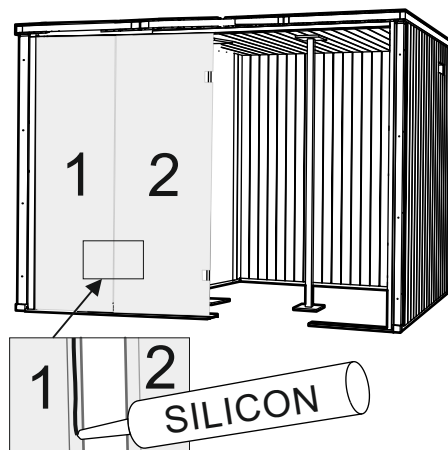
Użyj kawałków uszczelki o
długości 5 cm do tymczasowej
stabilizacji szyby podczas
montażu pozostałej części
kabinę sauny.

23

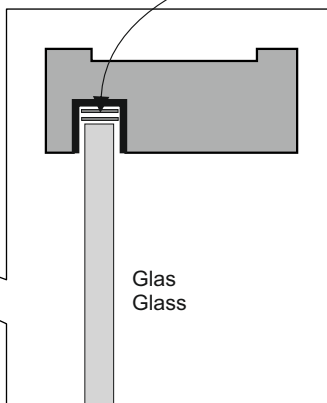
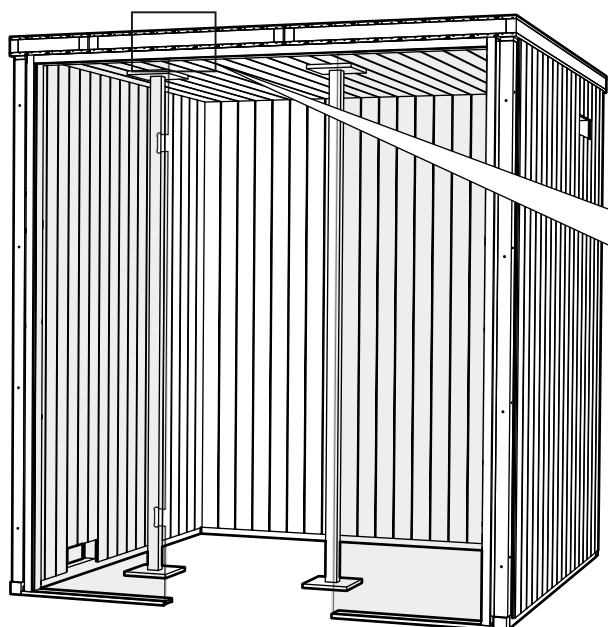
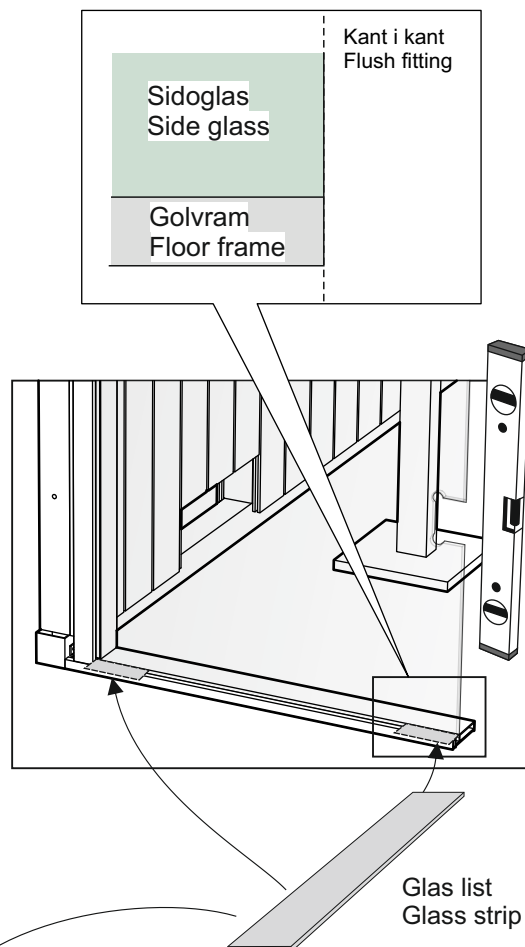


Om rummet har två eller flera sidoglas -
mät resterande glas och dess plats när glas
1 monterats för att säkerställa att de får plats
i golvråmen.
Lägg en tunn sträng silikon på kanten av
glas 1 och sätt sedan nästa glas på plats.
Gör rent kanterna på glasen innan siliconen
appliceras med exempelvis t-röd.

If the room has two or more side glasses -
measure the remaining glass and its location
when mounting glass 1 to ensure that the
glass has the right space in the floor frame.
Put a thin strand of silicon on the edge of
glass 1 and then put the next glass in place.
Clean the edges of the glass before applying
the silicone with, for example, ethanol.

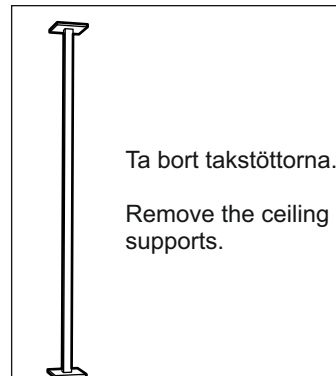


Glid försiktigt in glaset i golvråmen.
Slide the glass carefully into the floor frame.



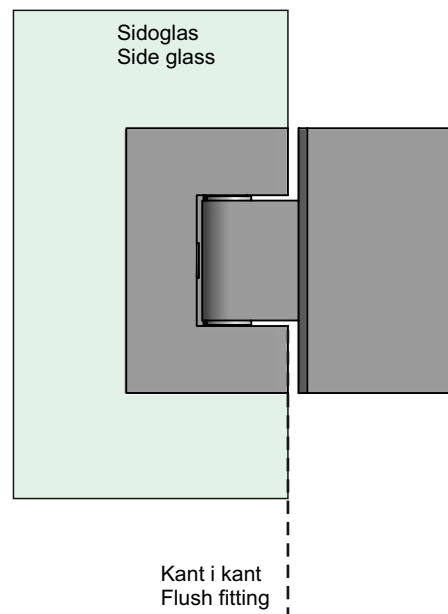
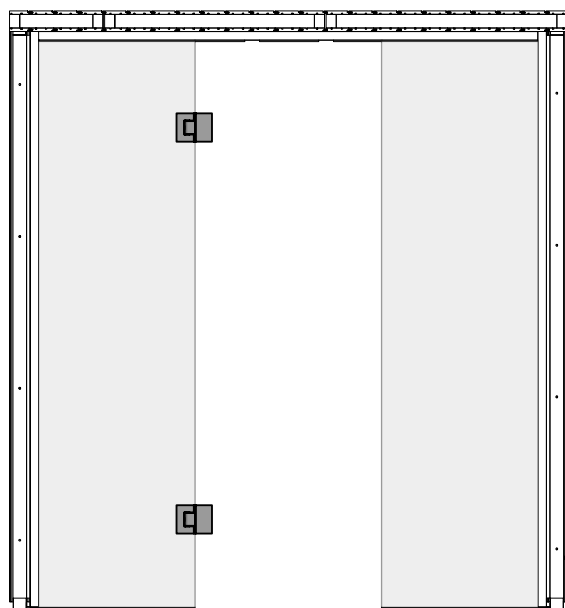
Lägg glaslister ovanför glaset
för att fylla ut eventuella tomrum.

Add strips above the glass
to fill any gaps.



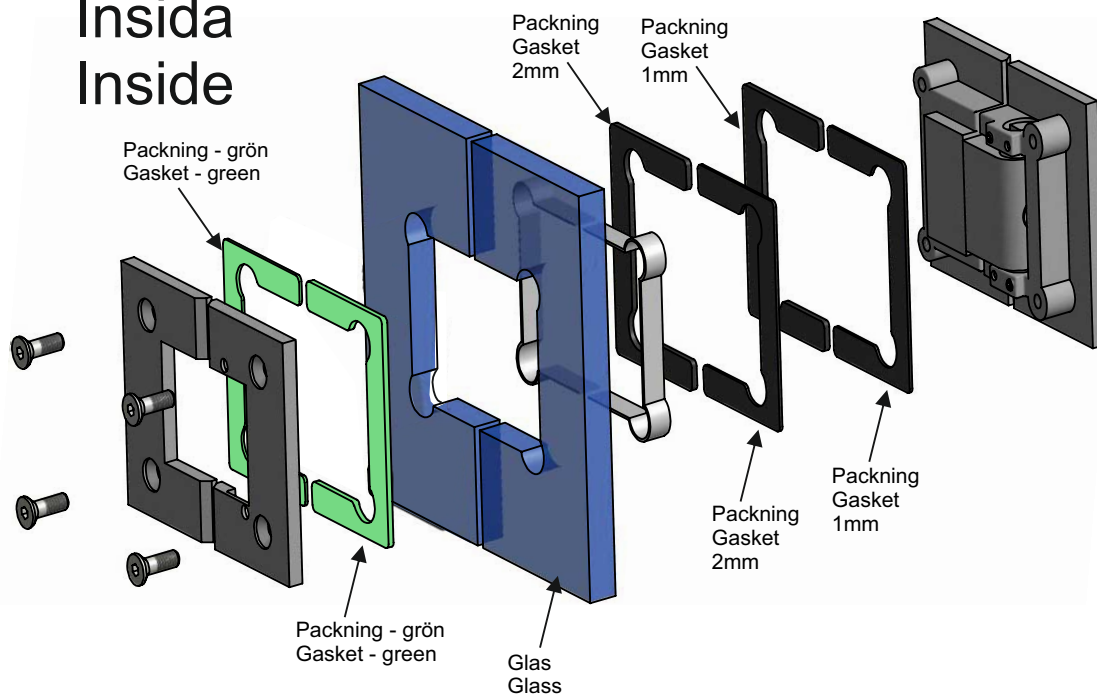
Montera gångjärnen
på sidoglasets.

Mount the hinges
on the side glass



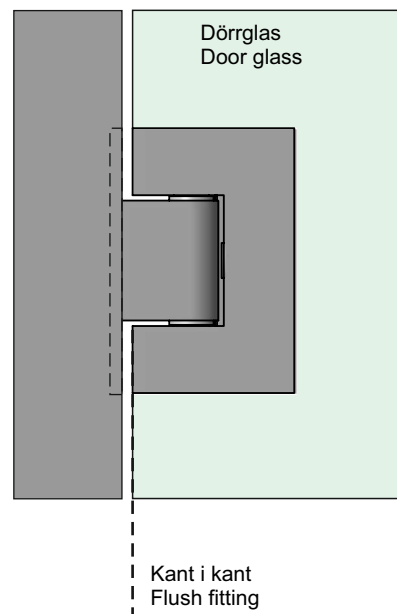
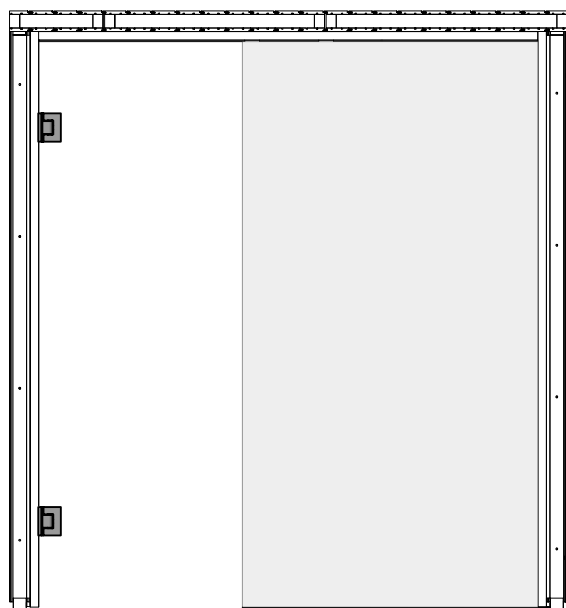
Insida
Inside

Utsida
Outside

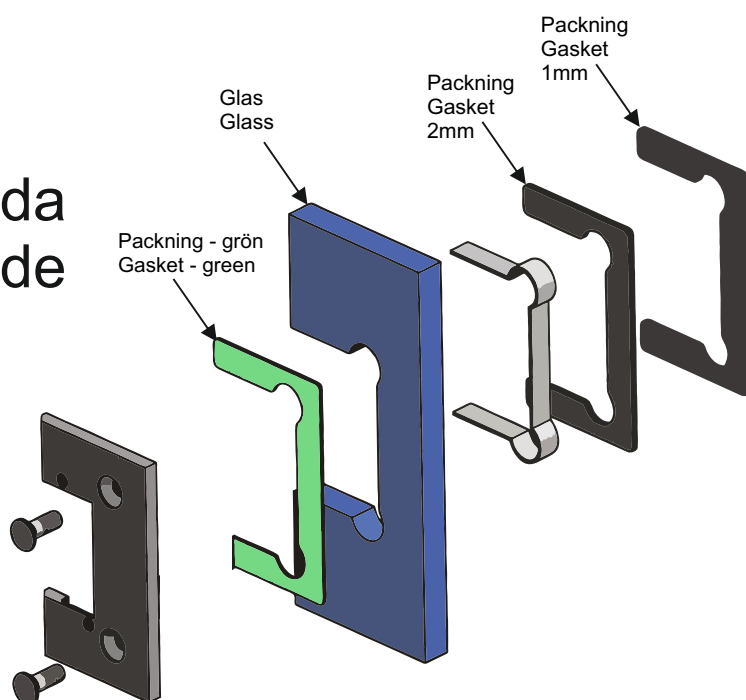


Lägg till fler packningar vid behov för att
säkerställa att skruvarna drar fast tillräckligt.

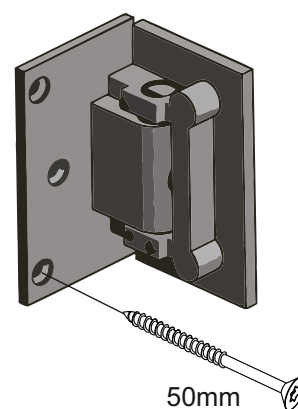
Add more gaskets if necessary
to make sure that the screws tighten enough.



Insida
Inside



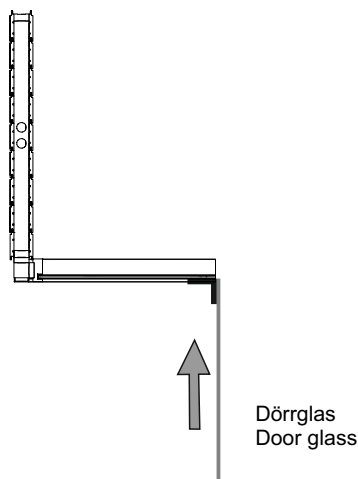
Utsida
Outside



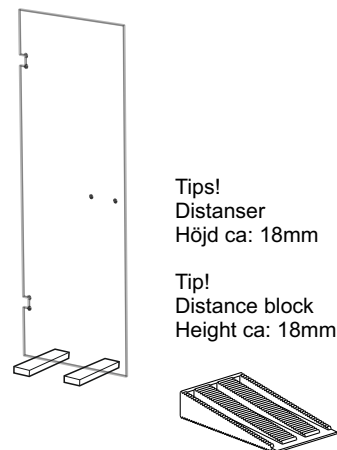
Lägg till fler packningar vid behov för att
säkerställa att skruvarna drar fast tillräckligt.

Add more gaskets if necessary
to make sure that the screws tighten enough.

26

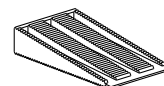


Dörrglas
Door glass



Tips!
Distanser
Höjd ca: 18mm

Tip!
Distance block
Height ca: 18mm



Lägg till packningar på gångjärnet och lyft
glasdörren på plats i gångjärnen.
Lägg sedan packningarna till rätta.

Add gaskets on the hinge and put the door
glass on the hinges.
Then put the plastic gasket into place.



Plastpackning
Plastic gasket

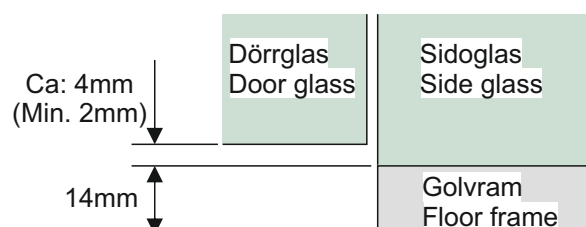
Gångjärnen efterspännes efter
cirka en månad.
Tighten hinge after approx. one
month.
Das Scharnier wird nach etwa
einem Monat nachgezogen.
Resserrez les charnières apres
un mois environ.
Петли необходимо подтягивать
примерно через месяц.
Po upływie około miesiąca
należy dokręcić zawiasy.

VIKTIGT!!

Stäng dörren sakta och säkerställ att glaset
inte slår i golvramen.
Lägg fler glaslister under sidoglasat vid behov.

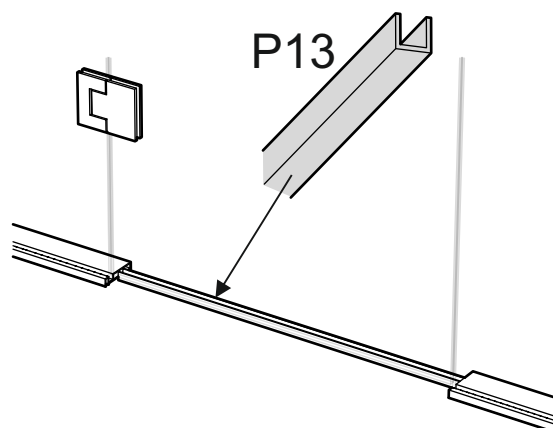
IMPORTANT!!

Close the door slowly and make sure it
doesn't hit the floor frame.
Put glass strips under the side glass if
necessary.



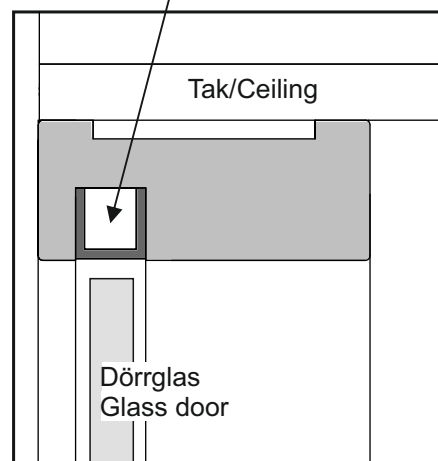
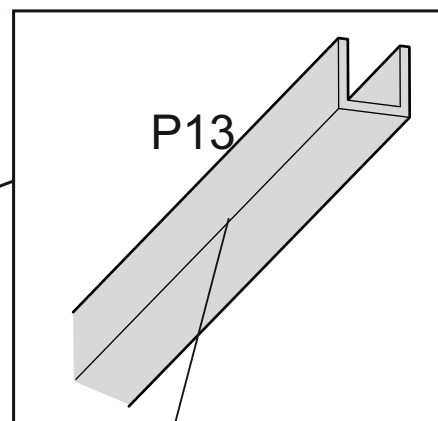
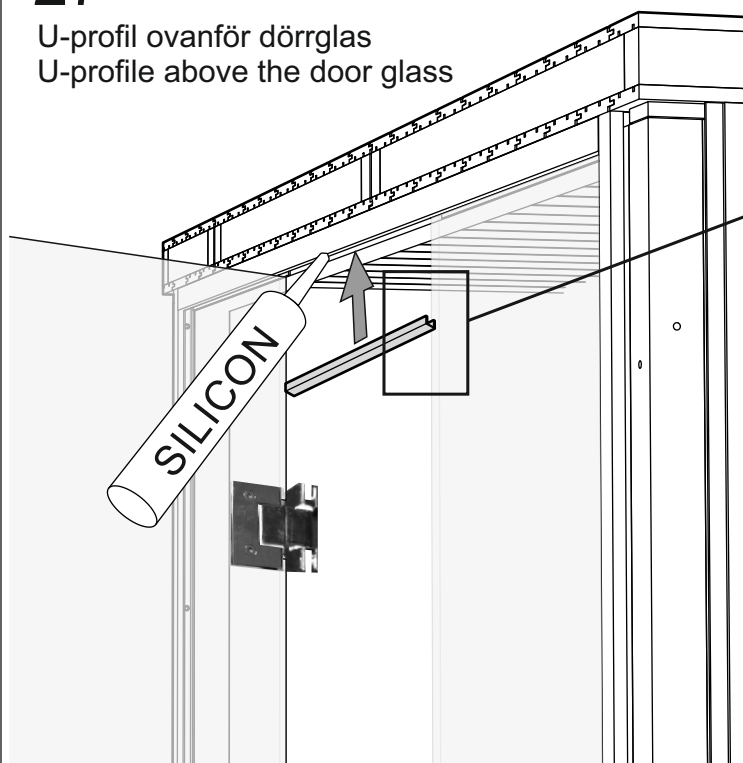
Använd U-profilen som skall sitta
ovanför dörrglaset som mall vid
injustering av glaset.

Use the U-profile to be placed
above the door glass as a template
when adjusting the glasses.

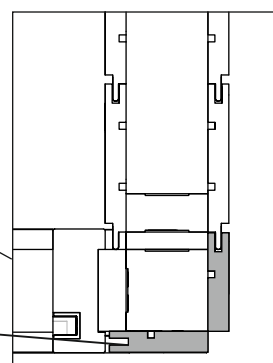
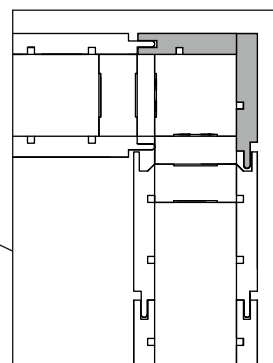
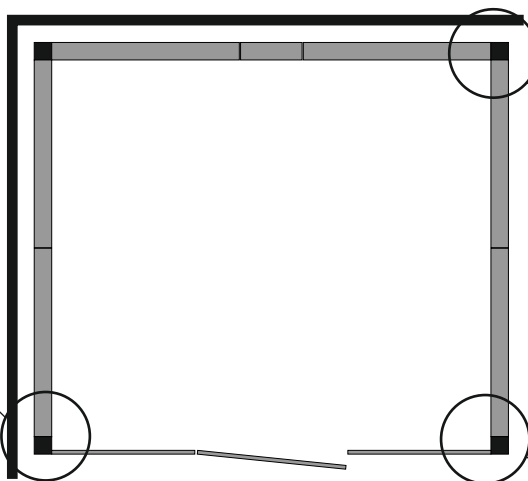
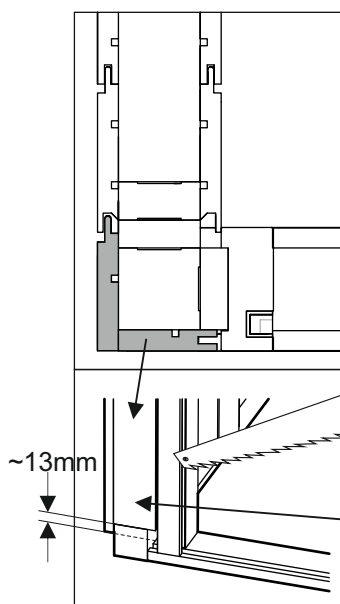
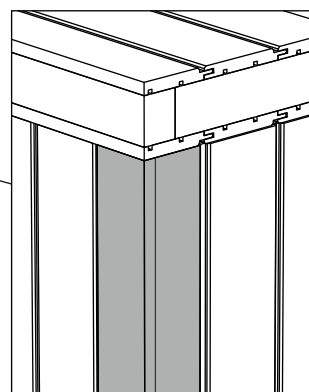
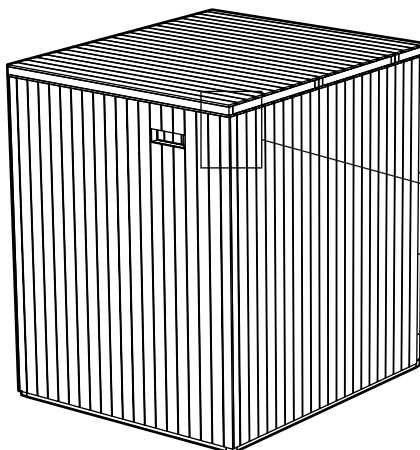
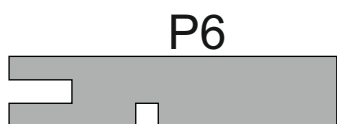
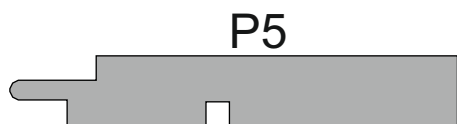
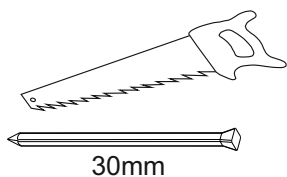


27

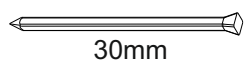
U-profil ovanför dörrglas
U-profile above the door glass



28



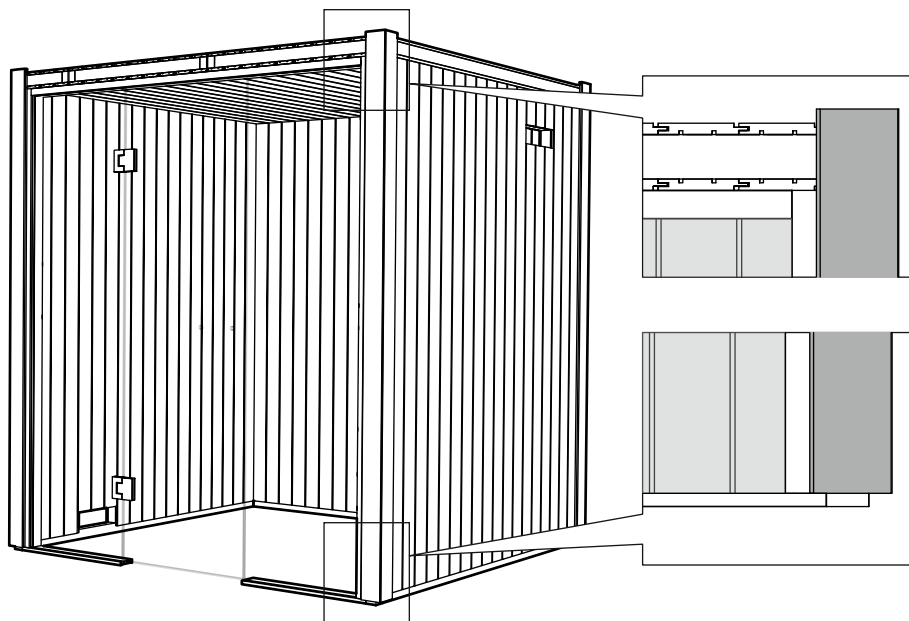
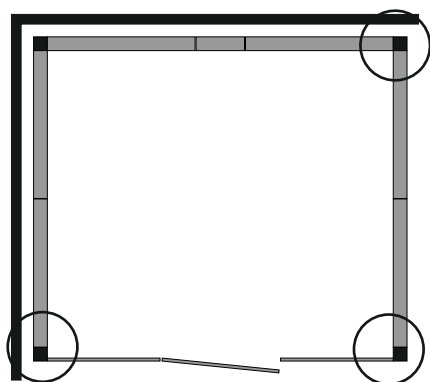
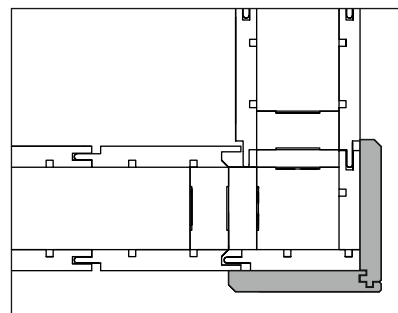
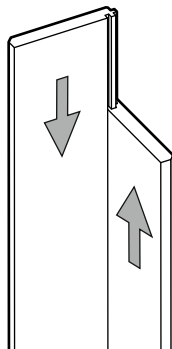
29



P14

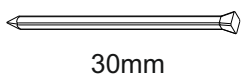


P15



30

P8



1



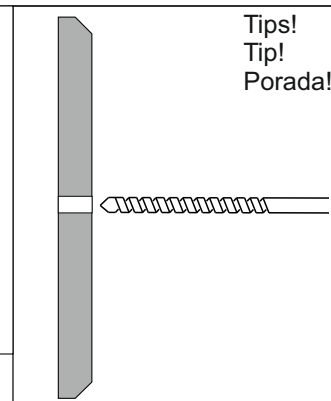
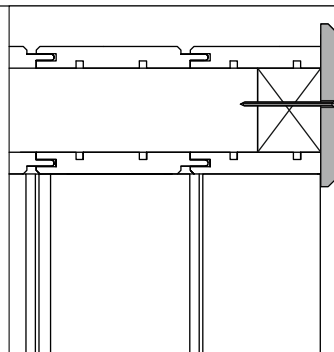
8x90 mm

Ett förstärkt tak kräver 2 lister (8x70 mm).
A reinforced ceiling requires 2 trims (8x70 mm).

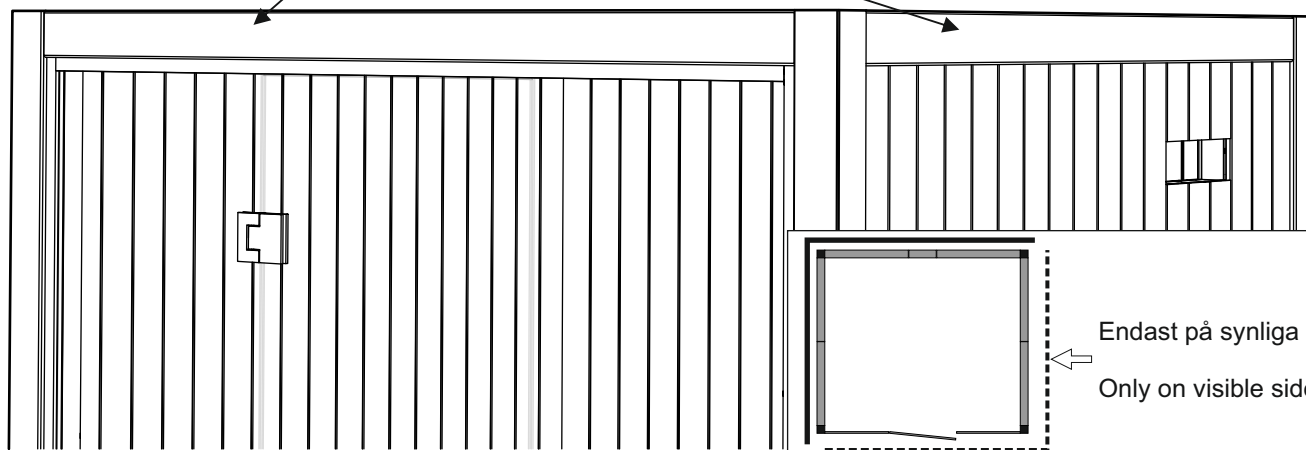
2



8x70 mm (x2)



Tips!
Tip!
Porada!

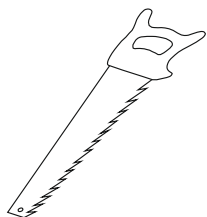


Endast på synliga sidor!
Only on visible sides!

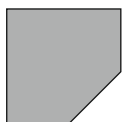
31



30mm



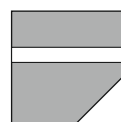
P9



P10



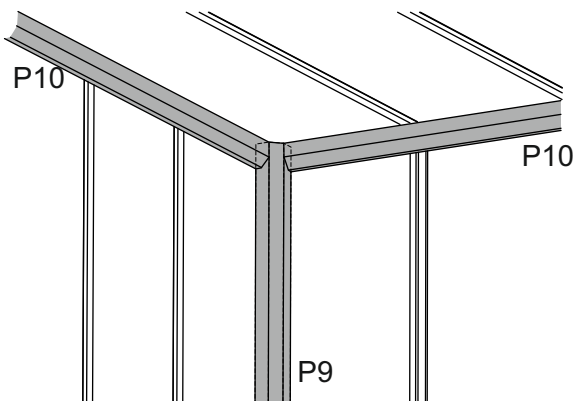
Tips!
Tip!
Porada!



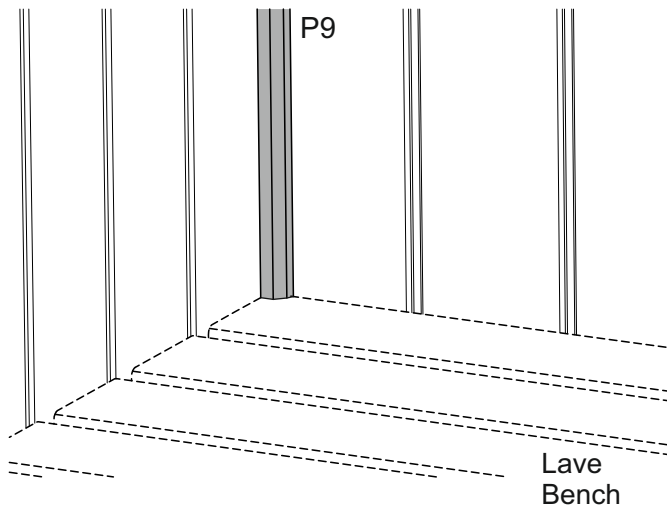
Alt. 1

P9

P10



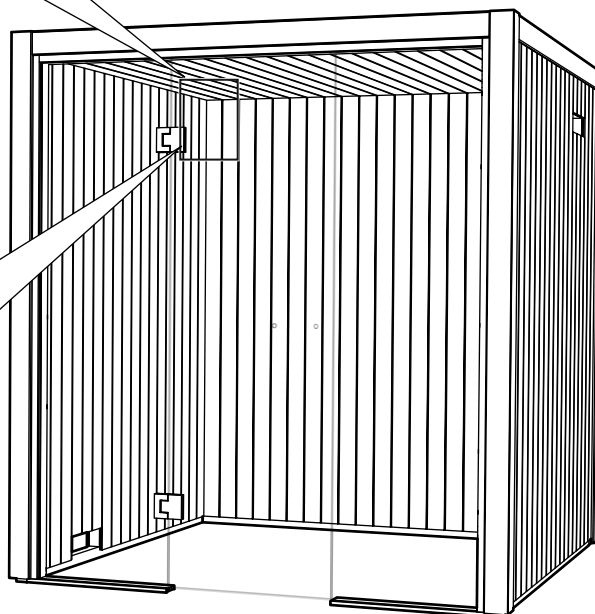
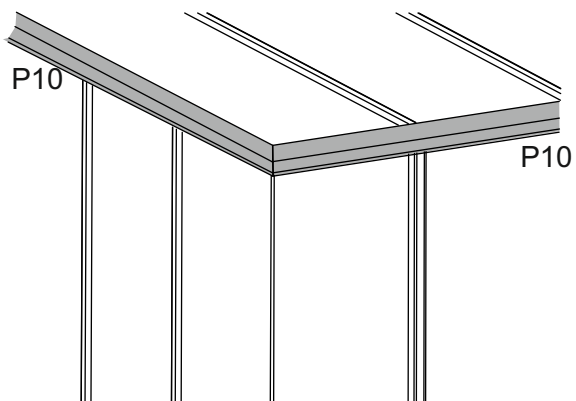
P9

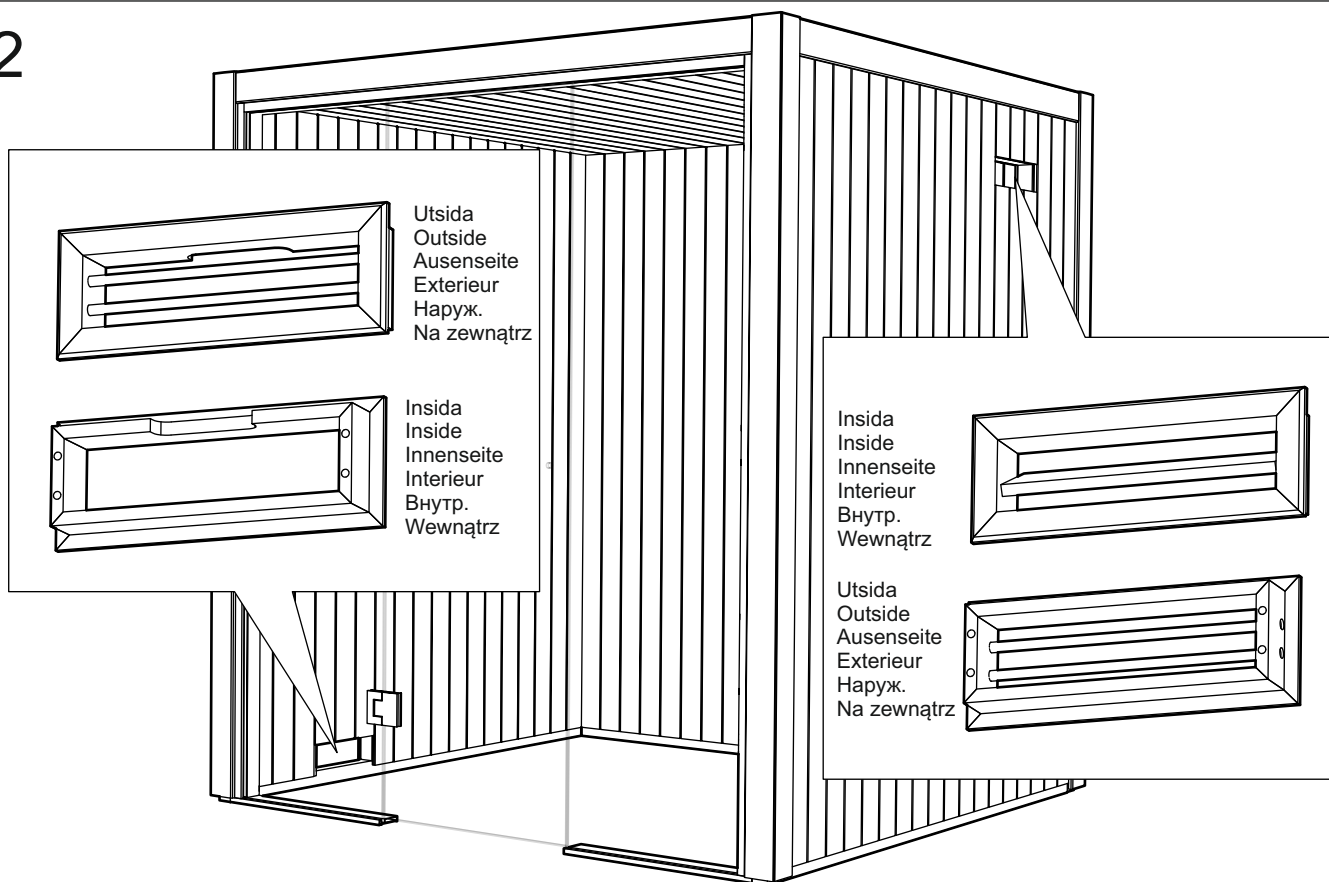


Lave
Bench

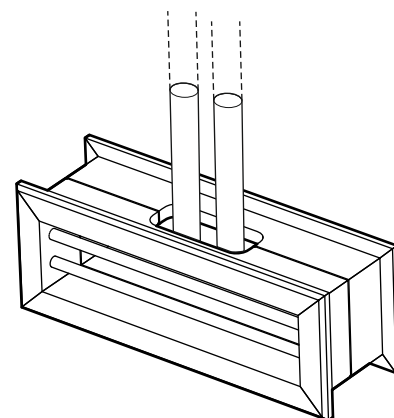
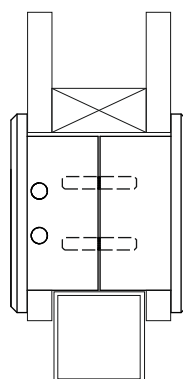
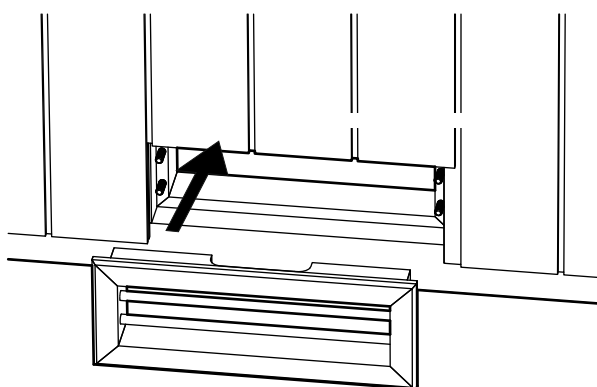
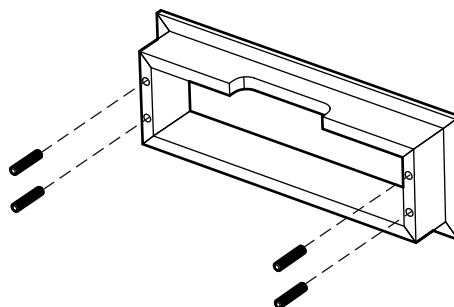
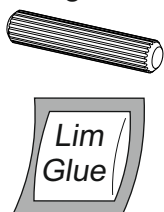
Alt. 2

P10





Genom vägg
Through Wall

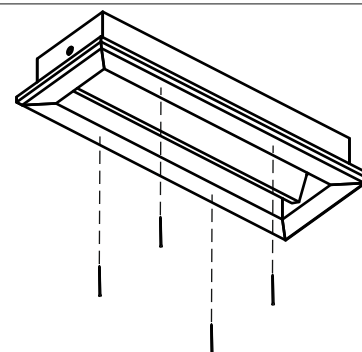


Genom tak
Through Ceiling



Om ventilering monteras genom tak:
Fäst ventilen med dyckert genom ramen.

If ventilation installed through ceiling:
Use brad nails through the frame.

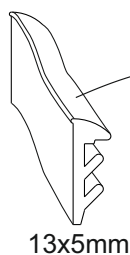
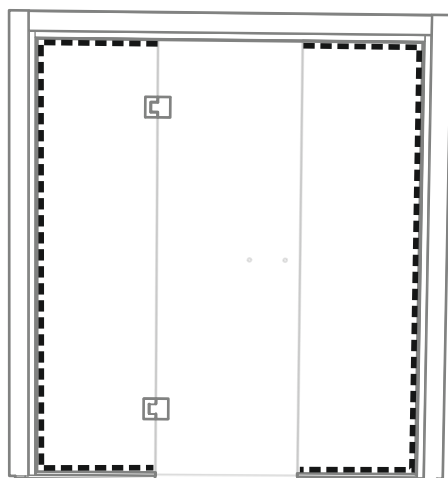


33

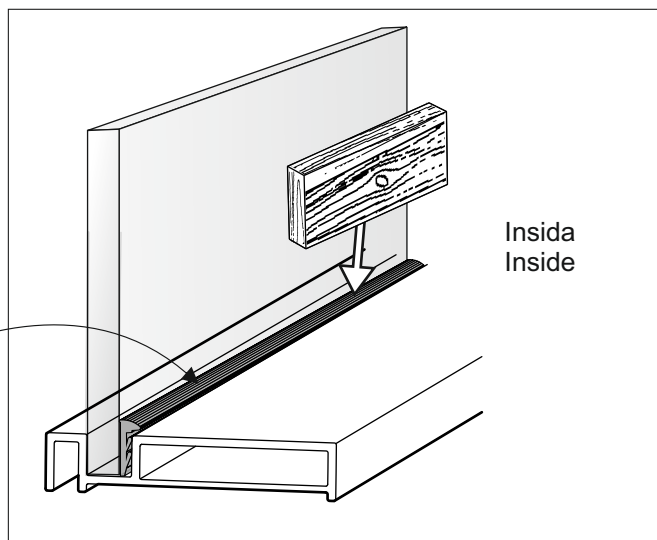
Flytta eventuellt rummet på plats innan glaslisten monteras.

Glaspackning Glass gasket

Move eventually the room into place before the glass gasket is mounted.



13x5mm



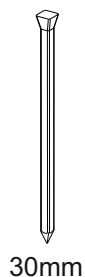
Tips! Använd tvålatten eller någonting liknande.

Tip! Use soap water or something similar.

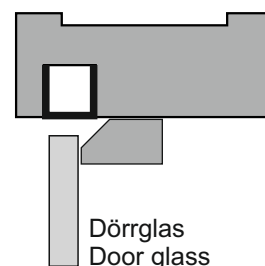
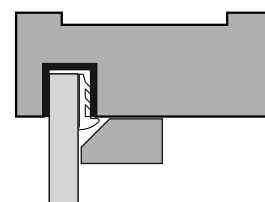
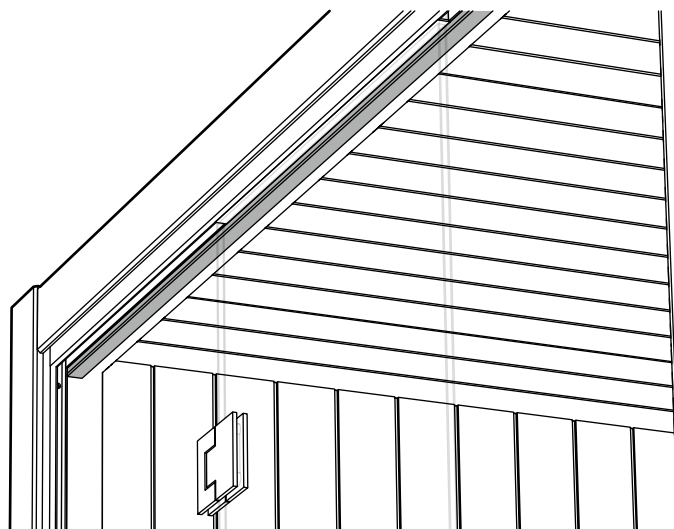
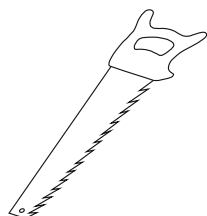


34

P10

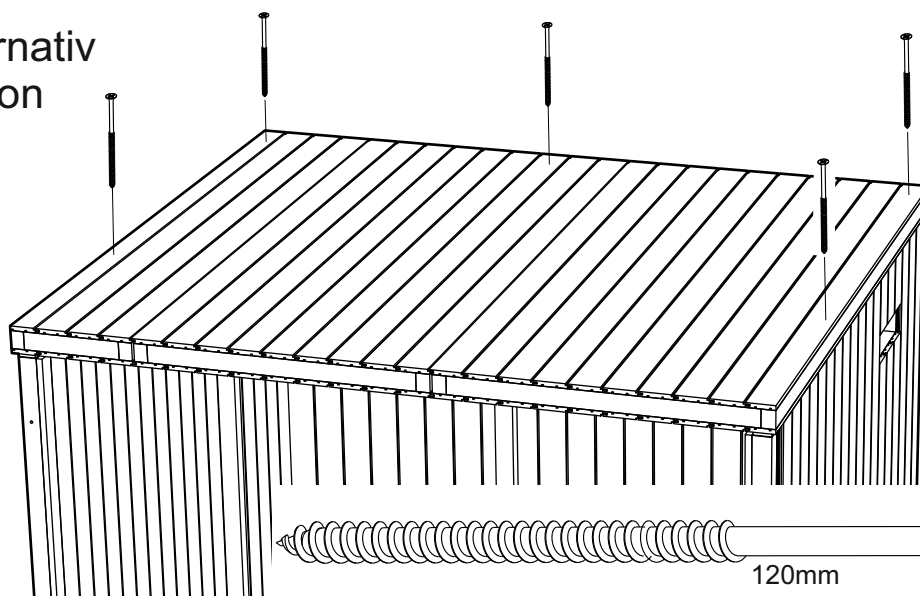


30mm



35

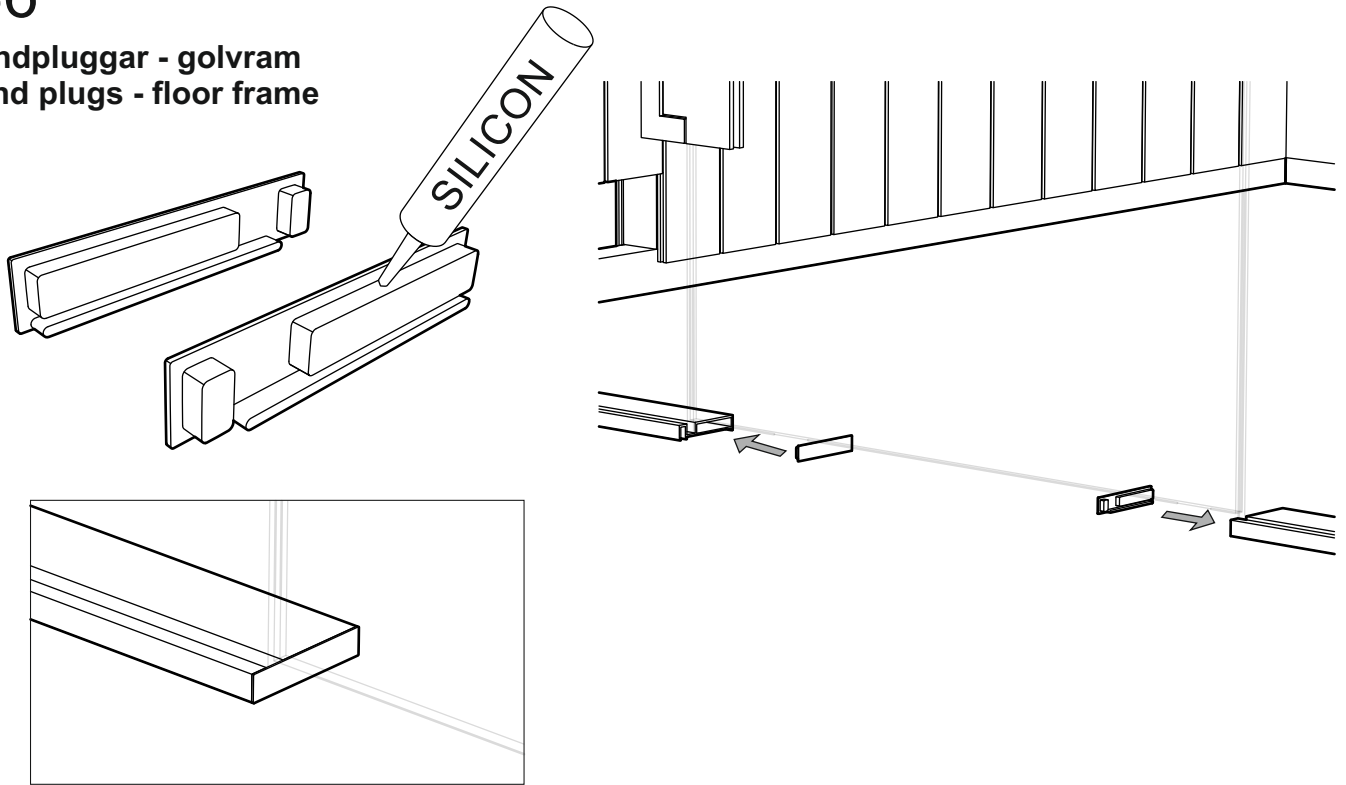
Alternativ
Option



120mm

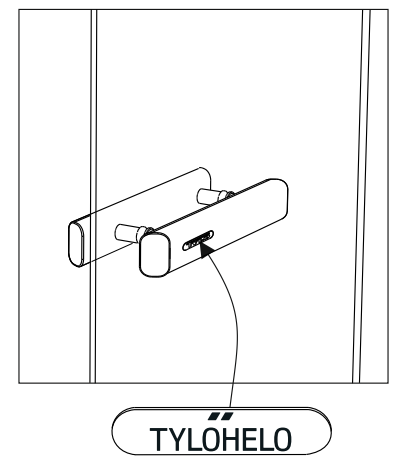
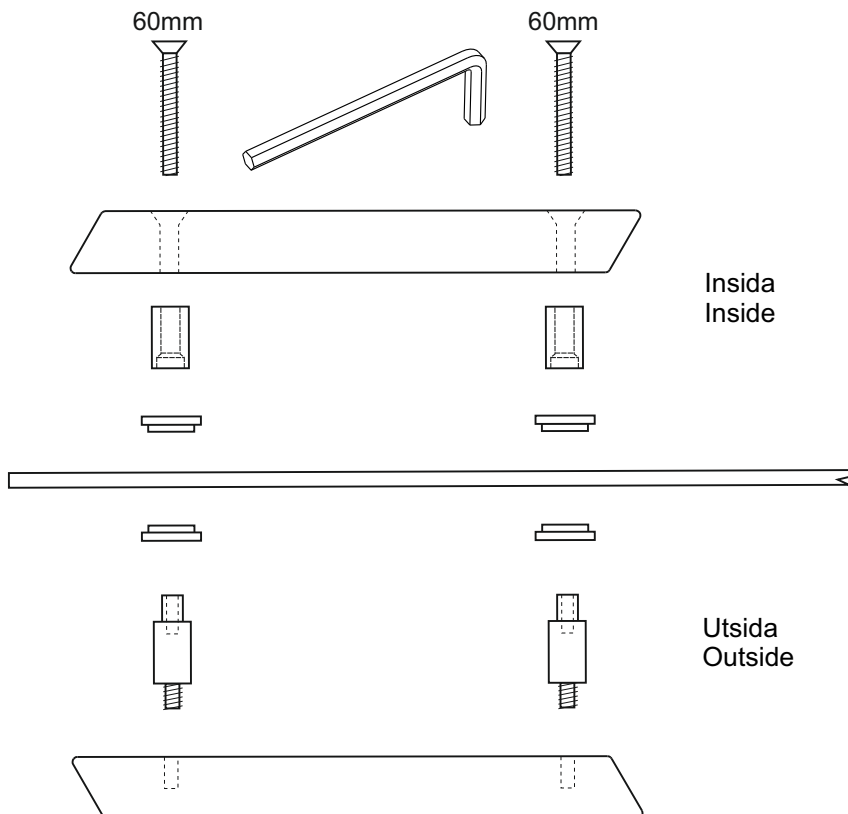
36

Ändpluggar - golvram
End plugs - floor frame



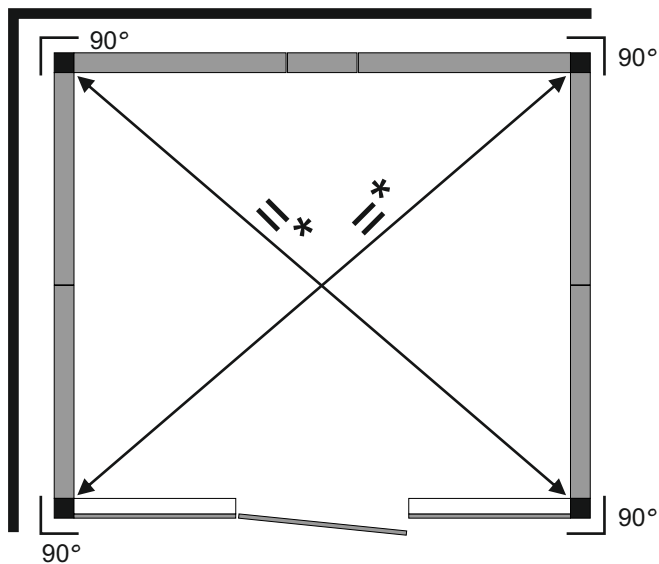
37

Dörrhandtag (Typ DGL)
Door handle (Type DGL)



38

Silikon - golvram
Silicon - floor frame



* Måtten skall vara lika på diagonalen
The dimensions must be equal on the diagonal
Wymiary przekątnych muszą być równe

